Ն° 8041 1912 ՅՈՒՆՎ. 26-8 ՓԵՏՐ. ԲԷՆՃԻԷՆՊԻՀ 26 ՔԵՌՆՈՒՆԸ ՍԱՆԻ 327 28ՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀՄԱՆ ԻՄԹԻՍԱՆ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՌ ՎԷՐԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսպիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարխի թէսպիսի 1877

ԳԱԳԱՐ ԱԼԻ ԴԱՐԾԱՐԱՐ
Ն. 49

Կագէթայա ալիս մեվաss հագզրնեա սա՛ իպի իմթիյազա միւրաճաաթ օլրնր։ Մագպուզլար սաճիպի իմթիյազրն իմզասընը վէ իտարէխանէնէին մեօնիր մախսուսընը շամիլ օլմալը տր։ Տեռն օլրնմայան եվրագ իտտէ օլրնմագ։ Իլանաթ երայիթի միւրեսիլէ իլէ նեռ օլունուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻԽՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԵԱԹԼԱՐԸ ԲԷՆԻՆ (ՄԷՋ. 20
Սթանպոլ վէ Թաւրա, սեռնէլիյի 130 ղրշ.
» » » 6 այլըղը 70 »
» » » 3 այլըղը 40 »
Մեմալիքի էճնեպիյի սեռնէլիյի 32 Ֆր.
» » » 6 այլըղը 17 »
» » » 3 այլըղը 10 »

ԻՆԹԻԽԱՊԱԹՏԱ
ՄԻՏՏԱԽԵԼԷԻ ՄԷՄՈՒՐԻԹՆ

Տիւնի նիւսխեմիզտէ Սկիւտար բօլիսէրինեռնէ պիրինին Սեյ Տէյիրմէնինեռնէ եվլէնէ կէգիպ պէյէֆիյէ ազասը իշիւն բէյ թօրլաթզրընը եազմը իսիք։ Մեմուրլարը պէօյի ինքիսապ իշլէրինէ գարզամալը գանունէնէ մեմնունս օլսուլրնեռն, պունա տայր Պուսա մուխասիրիմիզնէ սիլահազաբրնը պէր վեռնը սաի նեռ։

Մէպուս ինթիխապաթրնտա հիւքիւմէթ մէմուրիյնինին միւասխէլէսի ուքիազ ուքիազ պաշ կէօսթէրիյօր։ Զաթէն նիզամնամէյ պազըլըր իսէ, միւնթէխիպը եվվէլ սրքաթընը հայրզ օլսունլարտան վէ անլէրին էսասիսին հավի տէքֆիրի թանզիմ իտէն մուխթարանտան զիյատ, իտարէ պաշընտա պուլունանլարա մէսուլիյէթ թէրէթիւպ իտէր։ լաքին, պու մէմլէքէթին հիւքիւմէթ մէմուրլարը տահա մէսուլիյէթինին նէ՛ թատրը թումրլար վէ նէ՛ տէ թաթը վէ տէը օլտրընա տայր պիր կէօնա հիտտի ֆիքր պաղայամամըշլար տրը։ Իսթէր տէվրը մազիտ օլսուն, իսթէր տէվրը հազրրտա օլսուն, մէմլէքէթտէ միլէթի վէ եախօտ չու եա՛ պու ունսուրու թէշքիլ իտէն էֆրատ մէսուլ տրը։ օ՛ էֆրատ ճէզա չէքէր։ լաքին, մէմուրիյնտէ պիր գուսուր կէօրիւլիր իսէ, բէք բէք մէվզը թէպտիլիյէ իքթիֆա իտիլիր։ պունդն իյզանընա չալըշմագ զայիտ տիր, զիրա, պիրմէյէն ֆէրտը վահիտ եօգ տրը։

Կէշէնտէ Պուսանընդ ինթիխապաթը հազզընտա պազը միւասնազաթտա պուլամըշ իտիք։ Թախմին ինթիկիմիզ նօգթալարտա եանըլմասրզըմզը՝ ահվալը ճարիյէ կէօսթէրմէքտէ տիր։ Պու քէրրէ Բազար քէօյ զազասընա միւշագ պազը գարիյէլէրին զայրը միւասիպ վէ մազասը խուսուսիյէ մէպիի օլան՝ նահիյէ թէշքիլի հազզընտա պազը ճիտտի մաւիմաթ էսնտիք քի, Բազար քէօյ զայմազամընդն իշկիզարլըզը թէզահիւր իտիյօր։

Բազար քէօյ զազասընա թապի օլուպ, լաքին՝ մէրքէզը զազատան տահա զիյատ մէվզրճա, թէշքիլճա իւսթիւն օլան Պէօյուք Նէշի քէօյ, Զէնկիլէր վէ Օրթաքէօյ էրմէնի գարիյէլէրինէ գարշը պիր ենթրիզ տիւշինիրմէքտէ տիր։ Զաթէն, եվվէլ վէ ախիր էրմէնիլէր Պուսա սանճաղընտան պիր մէպուս պիլէ վերէմէյէճէքլէր իսէ տէ, իմայի բէյտէ հուզուրլարընը գանունէն մուհաֆազա իթմէք իտիէրլէր։ Լաքին, զայմազամը դազա ունու տա չօղ էկօրմիշ տիր։ Պիլմէմ քի, պիր զայմազամընդ միւասխէլէյէ, հաթթա իճպարա գատար իլէրի կիտէպիլմէսի նէ՞տէն նէյէթ իտիյօր...։ Նէ՞ օլմը տրը։

Դայմագամ պէյ արզու իթմիշ վէ իսթէմիշ տիր քի, ելմա Ալանը — պու քէօյ պիլասկրէ Բէյատիյէ թէսմիյէ օլընմըշ տրը—նամ մէվզրինտէ իսքեան իտիլէն 25) խանէ մուհաճիր զարիյէսի՝ մէրքէզը ինթիխապ օլսուն վէ էօթէաէ 1000 խանելի օլան Զէնկիլէր գարիյէսի էֆանիսի մէդքիւր գարիյէէ կիտուպ բէյ վէրսընլէր։ Զէնկիլէրդն պէշ տագիգա պուտը մէսաֆէօմտէ վագի Օրթա քէօյ գարիյէսի էհալիսի տէ՝ տէրէ թէրէ աշարադ ճէպտա նահիյէսինէ գատար կիտուպ բէյ վէրսին։ Էվվէլա, 250 խանելի օլան Իլմա-Ալանը քէօյլիւլէրի էթրաֆ գարիյէլէրտէն զապթ իթտիքլէրի թարալարլա կէշինիյօրլար վէ տահա հէնուզ սէվլէթէ վէրվի վէրմիքլէրի եօգ տրը, չու հալտէ նասը՞լ օլուր ... էյնէ՝ մէրքէզը ինթիխապ իթթիխազ օլունը։ պու կիւն, արիզ ու ամիպ թէտ ՆԷզ էարիլէր իսէ մէզքիւր գարիյէ էհալիսի բէյ իթասընա տահի միւքէլլէֆ օլամազ, օյսա պէշքի 50—60 քիշի պուլընսն, Զէնկիլէրտէ իսէ պու կիւն թէմամ 1000 քիշի եթայի բէյտէ սէյահիյէթի վար տրը։

Իքինճի, ելմա—Ալանը տէնիլէն քէօյտէ նէ՛ մունթազամ օթուրաճազ պիր մահալ վար տրը, նէ 1))—15) քիլիմնի պիլէ իճթիմաընա մախսուս պիր ճամի հավլուսը վար տրը քի, ինթիխապաթ իչիւն մուամէլէ իճրա զըլընսընը։ Լաքին, Զէնկիլէրտէ՝ Բազար քէօյ զասապարտանտ զիյատ վէ մունթազամ մէքթէպ հավլուսը, քիլիսէ մէյատանը, քպպա կէնիշճէ կավիռնո վէ գանվէխանէլէր վար տրը քի, հէր վէճհէվէ մէրքէզ ինթիխապընա մունասիպ տիր։

Կէլէլիմ, Օրթաքէօյ, էկէր օրասը ինթիխապը մէրքէզ ինթիմէք իւզրէ մուամէլէ չօղայրը ալյա միւնասիպ էկօրիւմէյօր իսէ, նէ լիւզումը վար տրը քի, 5 տաղիգալրզ եէրէ իլթիհագ ինթիմէյիպ տէ թամ պիր սահիրզ տիկէր մէրքէզէ կէօնտէրիլէճէքլէր տիր։ Մագասատ (եախօտ գայմագամ պէյին քէյֆի) Զէնկիլէրի էյլամ—Ալանա կէնտէրմէք տիր։ Մէնին իչիւն՝Օրթաքէօյի նէնի քէօյէ եօլճու ինթիմէք իսթէյօր։ Բէյֆիյէթտէն խապէրսար օլան Զէնկիլէր վէ Օրթաքէօյ էհալիսի ինթիրազ իտէր վէ պայտտ պէյան օլընսընը իւզրէ մունահիճ պէյ էֆ.՝ խարիթա չըզարը, մէկզրին միւնասիպէթինէ պանս իտէր, գանմազ, եախօտ նէյէթ վէ մաղասատտան վազ կէչմէզ, պէնիմ գարարըմ պու տրը նէրէյէ իսթէրսէնիզ, օրայա միւրաճաաթ իտինիզ, տէր։ Իչթէ տիւն մէզքիւր գարիյէլէրտէ մէսաքնէն էհալի նամանա Զէնկիլէր վէ Օրթաքէօյ բէիս վէ միւթէպէրանը՝ Պուսատտա իսլամէթ իտէն վարի պէյէ իսթիտա վերէրէք քէֆիյէթի արզ ինթիտիրէ։ Նէթիճէտէն նէ չըզար, ծոը պիրմէյիզ, եախօտ պիրսէք տէ էհէմմիյէթի եօգ տրը։ լաքին, յայտա քէօյլիւլէրի զայրը ճայիզ օլան մուամէլէ իլէ իճպար իտէրլէր սէ, ինթիխապաթտա ինթաթ բէյտէն քէֆֆի եէտա իտէճէքլէր տիր։

Իչթէ, չունտան անլայորզ քի, պու կիպի սարին պիր մուամէլէյէ պիլէ քիւֆէթ արթըրան մէմուրլար էքսիք տէյիլ տիր։ Տահա տա սրզըլմատան միւսավաթ վէ ծոը նէկտինտէ իպտամէթ ինտէն ուխուվվէթ քէլիմէսինտէն պանս իտիյօրզը։ Պիզիմ վազթըյա պիր մուալիմիմիզ վար իսի, ուխուվվէթի էխուբ օգուր վէ միւսավաթը մեսավաթ օգուր իտի։ Անճպա, նէյէթը մախսուսէ իլէ պէօյլէ մի՞ օգուլրլար, եախօտ օ մանէատամը՞զզը։ Պուտնընա պէրապէր, պիզ հէր պիր չէյնի տոզրուսընտան վազ կէչմէյէլիմ տէ, էլպէթտէ տոզրուսը սէվէն Ալան տա՝ պիր կիւն էյրիլրի թէէտիպ իտէր։ ՔԱՍՏ

Պուսա

ՆԻՔԵԱՀ ՎԷ ԲՈՒՀՊԱՆ

Դ.(*)

Բաքաղլարըմզդան պաղըսընդն, էկէրչի գարըսընը պօշամագ գաֆէսի օլամագ օլուր իսէ, հ.ր քէս քէնտի գարըսընը պօշայրզ զայրըսընը պլրը տէմրշ օլսուղընը վէ պունա սա ճէվապ եազաճաղըմընը պունատան ազտէմ պիլտիրմիշ իտիմ։

Շու սէօզ իլէ մէզքիւր բաբազդն, պէթիւն էվվէ օլանլար քէնտի գարըլարընը պօշարլար տէմէք իսթէմէյօր իտուվկի մալիւմ, անճագ էքսէրիսինէն քէնտի գարըլարընը պօշայանազլարընը անլաթմագ իսթէյօր, չէյլէ քի եիւզտէ ալթմըշընդն պօշայանազլարընը կէօսթէրմէքտէ տիր տէյէլիմ։ Տէմէք տիր քի մրլէթիմզ արասընտա մուհապէթսիզ եաշայան ֆամիլեալարընդ սայրը, մուհապէթ իլէ եաշայան ֆամիլեալարտան ֆազլա օլսուղընա մէզքիւր բաբազ չէհատէթ իթմէքտէ տիր, վէ պու սա բէք տօղրու տրը։ Պէօյլէ մուհապէթսիզ եաշայան ֆամիլեալար, քէնտի պանկլարընդն հազկիվիյինի զայպ իտէր օլսուղընը պունատան էվվէլ պիրինճի մէքթուպլարմտա եազմըշ իտիմ։ Զօղլար իլա նաղարտա մէզքիւր բաբազդն սէօյլէմէյի սէօզիւ թաստիգ իտէր։ Էր, վէ էօյլէ զանն իտէրլէր, ֆազաթ մատանէնին թանգիզամթնա կիրիչիլիկինտէ պունդն աքսիսինի պուլամազլար տրը։

Պու սէօզլէ ճէվապ վէրմէք իչիւն, չու իւչ մատտէյի էյնէ պալրմ։ Ա.—Էրքէքլէր նէ՞ վազիֆէ իլէ վէ գարըլար նէ՞ վազիֆէ իլէ միւքէլլէֆ օրմագ իչիւն խալդ օլունտրլար։ Բ.—Նու պօշանմազլըղա սէպէպիյէթ վէրէն, տահա զիյատ էրքէքլէր մի տիրլեր, գարըլա՞ր մը տրրլար։ Գ.— Պիզ եանընդպ պու էօմր իչիւն մի եաշամայրզ, եօղսա պու էօմրտէն սոնրա կէլէճէք էպէտի պիր էօմր պուլունսրզը իթիգատը իլէ օլ էօմր իչիւն տահի եաշայամազմրզը։

Ա. Էրքէքլէր Ալլահդն իզզէթի իչիւն վէ ծոա իթասաթ էթմէք իչիւն խալդ օլունտուզլարը կիպի, գարըլար տա քէնտի զօճալարընդն իզզէթի վէ ծոլարա իթասաթ էթմէյլերի իչիւն խալդ օլուհմուշլար արը, չէյլէք պիր էրքէչիկ Ալլահա իթասաթ էթմէք վազիֆէսիյլէ միւքէլլէֆ օլսուղու տէրէճէսէ, պիր գարընդն տա քէնտիզօճասընա այնը տէրէճէսէ իթասաթ էթմէք վազիֆէսիյլէ միւքէլլէֆ տիր։ Ալլահդն ինսանտան իլզ մսթլուպու, քէնտինէ իթասաթ էթմէք օլսուղունտան տահա ծոնուն իչիւն Եուալը եարամազտան, պիր էմր վէրիպ, վէ օլ էմրինն խարիճինէ չըզարազ իթասթսըզլըզ իտէճէք օլուր իսէ, օլ կիշինտէ մութլագա էօյէճէյինի տէ քէնտիսինէ սէօյլէմիյօր։ Բէզալիք հէր էրքէչին տախի քէնտի գարըսընտան իլզ մաթլուպու ծոուն քէնտիսինէ իթասաթ էթմէքտի օլանագ տիր։ Ալլահդն քէնտիսինէ իթասաթ իտէն քիմսէյի սեվէճէյի կիպի, պիր զեվճին տէ քէնտի զեվճէսինի քէնտինէ իթասաթ էթտիրմէք էօյլէ սեվճէճէք տիր, նասըլ քի Առաքեալ սեօյլէյօր «Էյ գարըլա՞ր, քէնտի զօճալարընդդա իթասաթ էտէճէքսինիզ Ալլահա էտէր կիպի»։ Թէքրար տէր. «Գարընդն պաշը քէնտի զօճասը տրը վէ զօճանընդն պաշը Գրիստոս վէ ծուուն պաշը Ալլահ». (ֆազաթ չօգ քիմսէյէր գարըլարընդն պաշը տէյիլ՝ այաղը պիլէ սայըլմազլար)։ պիլիթիւն տիւնեայա հիւքմ իսէն պիր Ալլահ, հէր գարը իչին ադիր ալլահ թային էթմէյ իսէ տէ, (եանի քէնտի զօճալարը) ֆազաթ չի ֆայտէ։ Վէ ենէ Առաքեալ տէր «Տէյիլ քի էրքէք գարը իչին, իլա գարը էրքէք իչին խալդ օլուհաու, զիրա եվվէլա Ադամ եարատըլըը վէ սոնրա Եա։ Տիմէք օլոր քի ատէմ իչին էն լազըմը խուսուս Ալլահա իթասաթ էթմէք օլսուղու կիպի, պիր գարը իչին տէ էն լազըմը խուսուս զօճասընա իթասաթ էթմէք տիր, վէ նասըլ քի պու չարթ իլէ տէ էվվէնիյօրլար, վէ պու էն էհէմմիյէթլի պիր մատտէ տիր։ Իմտի իթասաթ հէր ֆազիլէթլէրին վազիֆէսի օլսուղու կիպի, իթասաթսըզլըզ տա՝ հէր ֆէնալըղին վազիֆէսի օլուր։

Բ.—Պօշանմազլըղա սէպէպիյէթ վէրէն տահա զիյատէ գարըլա՞ր մը տրրլար եօղսա էրքէքլէր մի տիրլեր տէտիք։ Պունդն իչիւն իստտա օլունտպիլիր քի եիւզտէ տօզսն սէպէպիյէթ վէրէն գարըլար տրրլար։ գարըլար քէնտի իթասաթսըզլըզը իլէ պօշանմազլըղա սէպէպիյէթ վէրմէքսէ տիրլեր, զիրա պիր գարը նէ գատար տա չէրքէն օլսա, քէնտի իթասաթը սայմտէտ քէնտիսինէն չախսի կիզէլ օլան զօճասընդն թէվճիհինի գաղանընը վէ անը մէնունս իտէր, վէ ծոտան տա սէվիլիր։ Քէզա պիր գարընդն հէր նէ գատար տա չախսը կիզէլ օլսա, վէ ծոդն զօճասընդն տա չախսն կիզէլսիի օլմասա, եէնէ ծոդն թէվճիհինի գաղանընդ ինը մէնունս իտէմէզ, վէ ծոտան սէվիլիմէզ, էկէրչի զօճասընա իթասասրզ օլուր իսէ։ Վէ տահա զիյատէ մէպպուրէյնին իթասաթսըզլըզը, զիյրտէ մուհարրէր ասն իչ սէպէպլէրտէն պիրինտէն, իքիսինտէն վէ տէ եախօտ հէր իւչինտէն իսէ, վէ իլզ սէպէպին տախի թէշվիզի իլէ, զօճասընը մէնունս իթմէյէ չալըշմազ վէ պօշանմազլըզա սէպէպիյէթ վէրիր։ Պունդն թէճրիպլէ իսպաթ իթմիշ տիր։ Վէ իթասթտա գուսուր իթմէմէյէ չալըշան պիր գարը, զօճասընդն ալչէգդը նէ գատար ֆէնա օլսա, եէնէ զօճասընը գազանապիլիր վէ իթասաթսրզ օլան պիր գարընդն, հէր նէ գատար տա ալչէգդը կիւզել պիր զօճասը օլսա, եէնէ ծոու գազանամազ, վէ ծոուն ալչէգդընդն պիր տէրէճէյէ գատար ֆէնալաշմասընա աէպէպ օլուր։ Իթասթսըզլըզ տէր իսէք, գարընդն հէր գուսուրու իթասաթսըզլըզ սայըլտմայանդը թապի տիր։ Մէսէլա անլէրին խուսուսի հալէրինէ էէօրէ անալաշընմալը տրը։ չէյլէ քի պիր գարընդն զօճասը իչտէն կէլտիկինտէ, եվտէ քէնտիսինէ այիտ խրամէթլէր հազրը օլսամը՞զ օլուր, վէ գարը օլ կիւն իչինին չօգլուղու միւնասիպէթիյլէ, եէթիչէմէյուպ տէ զօճասընա օլանագ խրզմէթտէ գուսուր իտէր, վէ եա բահասրզլըզը միւնասիպէթիյլէ, եախօտ ագլընդն իէրուսալիմի հիսապ իտէմէյէճէյի պիր նօգթատա գուսուր իտէր։ պունլար վէ պու նէվճանէ օլանլար իթասթսըզլըզ սայլամազլար։ Իթասթսըզլըզ, զօճասընդն էֆքէարընճա, իլէրուտէ անտէն կէլէճէք մազարրաթլարը հիսապ իտէրէք, պիր գարընդն սրմը՞զ օլսուղու պիր էմրին խարիճինտէ օլան հարէքէթլէրի տիր։ Մէսէլա ֆիլան պիր գարը եա էրքէք իլէ գմնուշմա, վէ եախօտ ֆիլան պիր մահէյէ կիթմէ տէյու մէզգուրէյնին գօճասը թարաֆընտան թէնպիհանը ալէքէրրէք խիլաֆընտա հարաքէթ էթմէսի վէ էմասլարը կիպի հարէքէթլէր իթասթսըզլըզ սայլըը։ Եիւզտէ 90 պօշանմազլըղա սէպէպիյէթ վէրէն գարըլար տրը տէտիք վէ ծոլարն տա իթասթսըզլըզնընն էսպապընը պուրատա զիքր էմմէք տահա զիյատէ միւնասիպ տիր։

Գարըլարտա իթասթսըզլըզն պաշլըճա սէպէպլերի չու 4 նէվվէն իլէրի կէլմէքտէ տիր։ Պիրինճիսի վէ պաշլըճասը պիր գարընդն հէր նէ տուրչիլէ օլուր իսէ օլսուն, եարմըշ խուսիի գապտանթ եա խապասանթ հազրընտա, քէնտի զօճասընդն քէնտինի պօշայանիլմէսի մումքինտիզ կիպի խուսիկնի վէ չայտա պօշանլըա պիլէ քէնտինին գապտանթ եա խապասանթը իչիւն չէքէճէյի այնը ճէզայա, զօճասընդն տա գապտանթսըզ օլսուզ միւշքիլէրէք պուլունճաղընը պիլմէսի, չէօյլէ քի, քէնտիսի եալընդզ այրը եարամազլա մուճազաթ օլընմայըզ տա, քէնտիսինի պրաղան զօճասը սա այնը ճէպա իլէ մանճիսմ օլաճաղընտան վէ պունը տա հէր հալտէ եարմագտա զօճասընդն չէքէճէյի մուշքիլաթը կէօզու էմնինէ տալարդզ վէ պու միշքիլաթը քէնտիսինին հիսապ իթտիկի կիպի։ զօճասընդն տա հիսապ իթտիկի, ճէսարէթի իսէրմէյէճէկինի պիլմէսինտէն վէ նիհայէթ չու չարըզզ մուամէլէսէնտէ իսթիֆտտէ էմմէքլիկի տիւշինմէսինտէն իլէրի կէլմէր։ Իքինճիսի, պիրդզդն տահա քէնտի բէտէրի խանէսինտէ իքէն պիր քիմսէ իլէ ալէդատա պուլունրզ սա տա մէ թէսլիմ օլարագ քէնտի նամուսընը իպալէ իթմէյէյլ, ալաճաղը զօճայա քէնտի բէտէրին, ն խանէսինտէ իքէն տա խրյանէթտէ պուլունմասընտան վէ իւչինճիսի, պիր զզդն քէնտի ալաճաղը տէլիզանը իլէ սինճէ միւսայիա օլամասընտան վէ տէօրտինճի, պիր զզդն բէտէր վէ մասէրինին ինթիհապ իթտիկի պիր տէլիգանլյա զզդն բէյնին միւնդամ օլամասընտան, եանի գզդն բէյնէ պագզմայարագ վէ եա տա ծոդն բէյնի արամագլըղա էհէմմիյէթ վէրմէյէրէք, բէտէրինին քէնտի ուսուլընա կէլէպիլէճէք պիր քիմսէյէ վէրիլմէսինտէն իթասթսըզ տահա զիյատ օլապիլիր։ Գ.Պ. ՍԻՍԼԵԱՆ

ԼԷՔԱՑԻՆ

Պուլկարիսթան զրալընդն պէօյիւք մախսուսմը վէ Պուլկարիսթան վէլիահտը բրէնա Պօրիսին ապրպպլիզ օլսուղը մուենասիպէթիյլէ Սօֆիատա ֆէվկալատէ չէնլիքլէր օլատ։ Պալգան հիւքիւմէթլերինին հեր պիրինտէն Սօֆիայա մէբասիմատ պուլընմագ, խֆֆալ թէպրիքատ իթմէք իւզրէ բրէնալեր վէ հէյեթլեր կէօնտէրիլտի։ 18 եաշընա կէլէն բրէնա Պօրիս պու վէսիսիլ իլէ բէտէրինին խայր տուսասընը ալաը, մէլէթինտէն հիւքմէթ վէ բիայէթ կէօրտիւ։ ասայը էլինէ ալաը։ հեր թարաֆտան քէնտիսինէ հէպիյէր կէմտէրիլտի։... Եվրօբա կազէթալարընդն հէման քանիֆէկ կէնճ բրէնինին էվսաֆ վէ ֆալիյէթինէն պահ իթտի։ Սօֆիա չէնլիքլերինէ տաիր կազէթալարընդն թափսիլաթընը օգլյան պիրի արգասայընա տէր իտի քի,

—Ազընդա պիր չէյ կէլտի, Եվրօբա պիզիմ մէշրութիյէթիմիզէ պէյնէմէյօր, սանքի մէշրութիյէթիմիզի՝ եէթիք սայմայօր։ պիզ տէ պուրատա չէնլիքլեր եարատ, մէքտիմը մախսուսէ իճրա իտիսէք տէ մէշրութիյէթին եէթիք օլսուղընը իրան իտիսէք՝..., պուրայա տա հեր թարաֆտան թէպրիք լիչիւն հէյեթլեր կէլտ, մէշրութիյէթիմիզէ հեմիյէլեր կէթիրսէ, Եվրօբա կազէթալարը տա մէշրութիյէթիմիզին եէթիք օլսուղընը վէսիլէ իտէրէք մէտահիյլեր եազաս.՝..

Պու զամա պիրի իթիրազ իտտի։

—Ազընդզա չայարըմ, մէշրութիյէթի պիզ սօզուրթուրզ տէյնլեր վէ թէքիլ մէշրութիյէթ իզզէրինտէ վասիրիք իտտա իտտիլեր պունա բազի օլուրլա՞բը։

—Զամանդարընը ազ զէման իչինտէ պէօյիւթիպ եէթիշտիրմէք քէնտիլերի իչիւն պիր չերկի սայըլմա՞զ մը։ նէտէն բազի օրմասընլար։

—Շունդն իչիւն քի մէշրութիյէթ 18 եաշընա կէլինճէ, եէթիզ օլսուղը իրան օլընդնճայա գատար պիզիմ վասիրկիմիզ ալթընտա պուլընճաղ, չամուղը պիզ իսթէտիկիմիզ կիպի թերպիյէ իտէճէկիզ տէյօրլար...։

—Օ հալտէ չամուղդն սիւճնեք տիւյինինի եաբընլար, պունտա տա պիր տէյէճէք եօգ եա... (Եեճի Պազքա)

ԲՕՐԹՈՒԿԱԼ ԱՀՎԱԼԸ

Լիզպօնատա սիւքիւն ու տասիլ հիւքմ սիւրիյօր։ կրնվէրին էքսէրիսի նէհայէթ պուլտուղընդա ահվալ էսկի հալինի պուլմատտա տը։

րէսմէն ճէվապը կէլմէմիշ իքէն՝ պու ճիւմլէ իսրէրաթօրու պիր ալֆա տահա սուչա տավէթ էթմէքտէն իրթիրազ էթմէքտի, ճիւմռուր վէ Էվրօբա եէթիրը ճէնկ վէ գան իտուպ, թարաֆէյնէ վէյէհ կէլմիշ օլտուղընդա միւսալէհէյի իլթիզամ էտէճէք պունտան միւնասիպ պիր վազրթ օլամազ տեր իսի։ Իսրէրաթօրա եաղարը նամէտ, «Մէյտանը հարպտէ պինէրճէ մէճրուհարլրդն ֆիդանլերի արասընտա, օնպէշ պին լէշ եըզընթրը իչինտէ, ինսանիյէթ սէտասընը զաթը հաշմէթմէպլէրինին կիւչինէ վասը էթտիրիպ, պու սէտայէ հէվալէյի սէմը իթիպար էտէրէք, խարիճէն կէլէն սէպէպ վէ թահրիքաթի իլէ իքի ալիճէնապ մրլէթին, պիրպիրինին զանընը սէօքմէսինի արթրզ մէքս էթմէնիզի թալեպ էտերիմ. սահրայը զրթալ պանա զիյատէ եաղըն օլսուղընտան, պու իսթիրնամատսի պանա տիւշմիւշ տիր, էհթիմալ տրը պու գան պուֆիզան տան ուզագտա օլսուզլարը էճիրտէն զամը իմբէրաթօրիլէրինին գալպի պէնիմ զալպիմ կիպի մրթէքսիր օլամամը տրը . . .» տէտի, վէ պու մէքթուպտան ալթ թարաֆը զայէթ ուզուն օլուպ, Պոնաբարթ ճէնկէ վէսիլէ օլան հէր պիր խուսուստան պահ էտէրէք թաֆսիլաթընա տահի կիրիշմիշտիր։ Մէղհէպ ճէնկի իսէ, Ինկիլիզ վէ Ռուսիա իլէ էթմէլի. վէ Եվրօբա միւվազէնէսի իչիւն իսէ, քէզալիք Ինկիլիզին թէատտիաթը մէյտանտա օլատգա, պու մուվազէնէ եինէ հասրլ օլամազ օլտուղու տէլալէթլէ տահի իսպաթ զըլընմըշ իսի։

Ալէքսանտրիա մուգավէլաթը իլէ պէրապէր, պունամէյի իմբէրաթօրին էմնիյէթի օլան ժէնէրալարտան պիրի ալրպ Վիէննայա կէօնիւրտու, վէ Բարիսէ տահի պաշգա մէքթուպլար եազըպ, Պոնաբարթ Մարէնկո զաֆէրինի Ֆրանսայա թէպշիր էյլէտի։

օրտուսը մէրքէզինէ տօղրու եօլա բէվան օլտու։ Էօթէկտէ Պոնաբարթին տահի միւսալէհէյէ կիրիշմէյէ պէօյիւք սէպէպլերի վար իսի։ Մագսէրը վահիտի Իթալիայը Ավսթրիալրլարտան գուրթարմագ օլսուղընտան, պիր ճէնկտէ պու մէրամը հասրլ օլմու իսի։ Ավսթրիա առքերի մէյտանը հարպտէ մէրտանէ վէ տիլրմանտ ճէնկ իթմիշ օլտուղարընտան. պունլարը էսիր մագտմընտա թութմագ ճայիզ տէյիլ իսի։ Պիր այսան պէրու Բարիզտէն չըգմը՝ օլտուղընտան վագթը հալին անվալինէ նազարէն պիր ան էվվէլ Բարիզ ավտէթ իթմէսի էլդէմ էյօրիւրմիշտիր։ Գէնտի նէզտինտէ ճէնկ էսկրի օլան Ավսթրիա պալ ժէնէրալը Զանը սէօսալէհէյէ ալէա պիր վազթա իթթիհազ խուսպ, ահվալը հազրէյլի պիլ էթրաֆ զէնտիսինէ թէֆֆիմ իթտիքտէն սոնրա, ասէթի իւզրէ գաթի, վէ թասվիլ ու թէավիյէ գապալ իթմէզ թալիմնամալար վերէրէք ժէնէրալ Պէրթիյէ իլէ պէրապէր Մարէշալ Մէլբը մէմուրէն իդամ իդիլտի։

Պու մէմուրլար պէնմնտէ խայլընա միւզաքէրաթ օլսուգասն սոնրա. Պոնաբարթին թէքլիֆի զայէթ իւլ զայէ Մէլասա կէրան կէլտիյինտէն, պիր ալ թատիլ վէ թէավիյէտի զընմընտա Պոնաբարթա թէքրար պիր մէմուր կէօնտէրտի։ Պոնաբարթ, պու մէմուրուն էլինտէն թութուպ հիտտէթլիճէ օլարագ, «ժէնէրալ ուէտի, պէնիմ թէքլինիլիմին պիր հարբը թէպտիլ օլամազ, ճէնկ իթմէյէ պէն տահա տիւնքի կիւն պաշլամասըմ, սիզին հալինիզէ սիզտէն դիյատէ պէն վազիֆ օլմուշըմ։ Սիզ Ալէքսանտրիա գալէսինէ գաբանմրզ, էթրաֆընդզ. էօրիւէր, եարալըզ։ վէ խասթալար իլէ ուզըմուշ, վէ հէր թարաֆընդզ ինամէթ օլմուշ պիր հէյեթտէ սինիզ։ Պէն սիզատէն տահա չօղ չէյ մաթլուպ իսէ պիլիրիմ, լաքին մարշալը-

ՆԱԲՕԼԷՕՆ ԹԱՐԻԽԻ

— 126 —

Ա Հ Գ Ա Յ Ի Ն

ԹՈՊՐԻՀՏԷ ԻՏԱՄ ՕԼԸՆԱՆ ՏԷՐ ԱՆԴՐԷԱՍԵԱՆ

Թէլէկրաֆլա վուգու պուլան իրարա նէղարէն, Ռուսլար Թէպրիզէ կէլիր կէմէզ Տէր Անդրէասեան իսմնաէ պիր էրմէնիյի իտամ իթմիշլէր տիր։

Պու պապէ ալընան Թաֆիլիթտան ա՝լայրլարդը՝նա կէօրէ, Պէտրոս Տէր Անդրէասեան միւթէպէր պիր խան օլուպ, իսթիլալ ճէմիյէթի բէյիսի օլմագլա իթնամ իտիրիպ աէրտէսթ օլընմըշ տրը։ Մուսաֆիրէյ Ազըրպայճան կէսմրիւք նէղարէթինտէ մէմուր օլուպ, տէրտէսթ օլընմասընը միւթէպարպ, մուսաֆիրէյին տիվանը հարպա թէօլիմ օլընմասընը բէճա իտիրմիշ, հաթթա իյին նէթիճէսի անլայրլարագ պաղը թարաֆլարա թէլէկրաֆլար չէքիլմիշ իսէ տէ, պունլարատան հիչ պիրինին էհէմիյէթի օլմամըշ վէ տէրանէսթինտէն սոնրա 3 կիւն զարֆընտա իտամ իտիրմիշ տիր։

Սոնրա ալընան մաիւմաթա կէօրէ, Տ. Անդրէասեան իսթիլալ ճէմիյէթի պաշընտա պուլընմըշ վէ Ռուս ասքէրինէ գարշը վուգու պուլան հարաքէթտէ պէօյիւք պիր իշթիհրաքը պուլընմըշ տրը։ Մուսաֆիրէյ պիր չօգ սէնէստէն պէրու Իրան տէվլէթի մէմուրլարընտան իմիշ։ Ռուս հիւքիւմէթի 2 հաֆթատան պէրու մէրզումը արամագտա իմիշ վէ պունը իշիթմիշ օլան Տ. Անդրէասեանընն տօսթլարը գաշմասընը թէքլիֆ էյլէմիշլէր իսէ տէ, ֆագաթ մէրզում քէնտի հալինտէն էմին օլարագ, գաշմամըշ տրը։

Թէպրիզտէքի Ռուս մէմուրլարը հէր միւռաճասաթը բէտտա իթմիշլէր վէ Մրնոնդէն իքնսի բաղար էրթէսի կիտիւբ Տ. Անդրէասեանը Թէպրիզտէքի գալեռ ամընշլար տրը։

Պէտրոս Խանընն ասըլմասը Իրանլըլարը բէք մէմնունն իթմիշ տիր։ Իրանլըլար չիմտի էրմէնիլէրին թէէսիրինի գըրմաղա չալըշըյօրլար։ Պիր թաղըմ էրմէնիլէրինտէ տէրտէսթ օլընճաղը ութ՝ոյլէնիյօր։

Պէտրոս Խանընն ասըլմասը էրմէնիլէրի բէք միւթէէսիր իթմիշ վէ 4 թապուր Ռուս ասքէրի էրմէնի մանալլէսինի թանթը մուհասէրէսէ պուլընտըրմըշ տրը։ Պէտրոս Խան կէօյա Ռուսլարա գարշը օլան հարաքէթի թէբթիպ իթմիշ վէ քէնտի խանէսինտէն ֆէտայիլէրէ սիլահ թէվզի էյլէմիշ տիր։

Ռուս ասքէրինին Ազըրպայճանա կիրմէսինէն սոնրա Սուլյա Տէօվլէ իտարէսի էլէ ալմըշ տրը։

Օրտաս պուլընան էրմէնի բաբազը իքի թիւճար իլէ մուսիլէյէ միւրաճաաթ իթտիկինտէ Սուլյա Տէօվլէ, քէնտիսինին էրմէնիլէր հագդընտա թէվէճճիւի օլտըղընը՝վէ հէր նէ՝վագթ միւրաճաաթ վուգու պուլըրսա գապուլ իտուպ, թէվէճճիւն կէօսթէրէճէյինի սէօյլէմիշ տիր։

ԱՆՈՒՇՕԼՈՒ ՀԷՏՑԷԷՔԻ

Մէճլիսը խասսան տիւնքի իթիմանընտա, Անատօլույա կիսէճէք հէյէթ հագդընտա միւզաքէրէ վուգու պուլմըշ տրը։ Խայրի պէյ տիւնքի իթիմատա հաղրը պուլընմամըշ, հալպու քի մէճլիս քէնտիսինի հէյէթէ բէյնս նասպ իսէ՝ բէք, պիրլիքտէ կիսէճէք օլան ազայը տաիի քէնտիսի Թային Էյլէմէսի գարարլաշարրմըշ տրը։ Մէճլիսը խաս հավալար պիր ազ ադրլտրգտան սոնրա, եանի Նիհայէթ 1 ատան հէյէթլին ադիմէթի միւմքին օլաճաղընը զանն իտիյօր։

Խայրի պէյ մէմուրիյէթինէ տայիր օլան թալիմաթն կէօրմէսէնի յարթ գոյմըշ տրը. հալպու քի պու հէյէթին բիյասէթինի տէ գաղուլ էյլէմէտիի սէօյլէնիյօր։

Մէճլիսը խասսանէթիճէի գարարա տայիր օլան մուզաթայը իսաքիբայի Շահանէյէ թագիմ իթմիշ տիր։

Շէհէր իմանէթի թարաֆընտան Պէյօղլու Թաղ. Խորուրդընա կէօնտէրիլէր պիր թէղբէրէտ Բանկայիի գապրիսթանը մէսէլէսի իչին էվվէլճէ մուվաֆֆագաթ հուսուլէ կէլտիի տէրմյան իտիլէրէք, պիւտճէտէ անճագ 1700 լիրա գոյտ օլընսընը պիտիրիլյօր։ Հալպու քի արթըգ պու ալֆա տուվարրն երգտրրլմասընտան գանա օլընմայօր։ Մէսէլէ արթըգ Շուրայի Տէվլէթէ հէվալէ օյընտարընտան նէթիճէի գարարա պէքլէմէք լյազագ իսէր։

Պէյօղլու Թաղ. Խորուրդը պու պապէտ հիչ պիր մուվաֆֆագաթ կէօսթէրիմէտիյինի սէօյլէյօր։

ՐՈՒՍԱՍՏԱՆ տիւն ալընան էրմէնիճէ կաղէթալար, կաթողիկոս իսթիխայընին ֆէտսիսէ տաիր օլան յայիարընն էսասընդ օլտըղընը վէ պու չայիալարը չզարանլար իսթիխապ կիւնիւ մէճլիսի մէրք իտուպ կիտէնլէր օլտըղընը՝նա՝զարյօրլար։

ԵՐՄԷՆԻԼԷՐԷ թէվէճճիւհի վէ մուհապէթի իլէ մաիւմ օլան Մ. Բիւէր Գիւէարընն վէֆաթընտան սօլաը միւթէվէֆանընն զէվճէսինէ Բաթրիդ Ս. պիր թաաղիյէթ թէլէկրաֆը քէչիտէ էյլէտիի կիպի, միւթէվէֆա ադտէմճէ կէդրոնական Վարժարան վէ Պէրպէրեան մէքթէպինտէ մուալիմ պուլընտըրընտան, մէքթէպ թալեպէլէրի տէ պիրէր թէլէկրաֆ չէքմիշլէր տիր։ Խուսուսի զվաթ թարաֆընտան տախի թէլէկրաֆլար չէքիլմիշ տիր։

ԽԱՌՆ ԺՈՂՈՎ տիւն Բաթրիդ Ս ընն թանթը բիյասէթինտէ Գալաթասա ադտը իթթիհա էյլէմիշ տիր։

Նրուսաղէմ բաթրիդ վէքիլի Տ. Սըմբատ Վ. պիր մէքթուպպա Ղեւոնդ Վ. Մադասուսեանընն էհտեսինտէ էմանէթէն պուլընան էմլաքը մէրզումընն ֆէրղաղ իթմէյէ հաղրը օլտըղընը վէ վէքալէթնամէ վէրմէք իչիւն սէնէտլէրին պուրայա կէթիրիլմէսի, եանսատ քէնտիսինին Ե-րուսաղէմէ կիտիպ ֆէքրաղ մուամէլէսինի իճրա էյլէմէսինի թէքլիֆ իթմէքտէ օլտըղընը պիտիրէրէք պիր գարար իսթէրէր։ Տիկին Դաւվէճեան չայբրրպ պաղրրմայա պայչար, հալպու քի Տիկին Սարաֆեան չօճուղը իլէ օտատա գայտըղընտան, կէօյա բարա կէթիրմէք իչիւն տրչարը չզար վէ գօճաղընընն եատտրղը ալթընտան բէվօլվէրի ալարագ. իրրսրզլայտան պիրինին կէօյսինէ պիր գուրչուն եարբշտրրը։ Խրրսրզարտա աթէշ իսէրէր իսէ տէ գուրչուն իսապէֆ իթմէզ։ Նիհայէթ Տիկին Սարաֆեան արագ արգայա աթէշ իսէրէք պու խրրսրզարտան պիրինի կէօյսինտէն, տիկէրինի պողաղընտան վէ պիրինի տէ էլինտէն եարալար։

Պունընն իւղէրինէ խրրսրզլար գաշարլար իսէ տէ, պունլարատան պիրի եօյտա էօլիւր։ Տիկէր իքնսի ֆիրար իսէրէր իսէ տէ տէրտէսթ օլընբրլար վէ հէր իւչինին տէ Զէրքէպ օլտըղը անլայրը։ Տիկին Սարաֆեան 34 եաշընտա ճէսուր պիր գաստն իմիշ։

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐ ՄԱՆԹԱՇԵԱՆ վարիսէրի միւթէվէֆանընն վասիյէթ էյլէտիյի 20,000 լիրայը միւխթէլիֆ միւէսսէսաթա թէվզի էյլէմիշ պաչամըշլար տրը։ Թիւրքիա էրմէնիլէրինէ պիր շեյ վասիյէթ օլմամըշ տրը։

ՐՈՒՄՃԱՌ վէ ֆրանսըզճա կաղէթալարտա օգուտլընընը կէօրէ, Իթթիհատ վէ Թէրաքգը ֆէրգաասը իլէ Դաշնակցութիւն ֆէրգասը պէյնինտէ իսթիխապաթտա պիրիքտէ չալըշմագ իչիւն պիր իթթիհատ հուսուլէ կէլմիշ տիր։ Պու իթթիհատ մուճիպինճէ 7 Դաշնակցական երեսփոխան ինթիխապ օլընճաղ, Անատոլու ասայիշի մէհէլէսի թէսվիյէ իսիլճէք, պիր վաղթի իչիւն Բաթրիգխանէ իսթիյազաթընա տօզընըլմայանագ վէ մէքթէպլէր իլէ ասքէրի մէսէլէլէրէ զուվվէթ վերիլճէք, երմէնի մէմուրլարընն ատէտի արթըրըլանագ տրը։ Պու պապէտ իթթիհատ բէսմէն թէպլիղաթտա պուլընանագ իմիշ։ Պիզիմ պու պապէտ պիր կէօնտ մաիւմաթընը եօգ տրը։

ԱԶԴ.— Օսմ. Առեւտրական Ընկերութիւնը պատիւ ունի ծանուցանել թէ՝ իր բաժնեհաւաքներուն տպագրութեան յապաղումին պատճառով՝ անոնցմէ ծախել կամ գնել ուզողներուն դիւրութիւն մը տալու համար տրամադրելի կ՚ընէ իր միջնորդութիւնը։ Հետեւաբար իրեն կրնան դիմել ամէն անոնք որ կը փափաքին Օսմ. Առեւտրական Ընկերութեան բաժնեհաւաքներէն ծախել կամ գնել։ 8—8

Տ Ա Խ Ի Լ Ի Յ Ի

ԹԻՒՐՔԻԱ-ԻԹԱԼԻԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Պապը Ալի Իթալիա թէճավուզաթընա տաիր Եէմէն գօմանտանը Իպզէթ բաշատան մաիւմաթ իսթէմիշ իսի։ Պու քէրրէ միւշարիլէյէ թարաֆրնտան վարիա օլան թէլէկրաֆլարտա Եէմէնին ապլոգասը վէ էվվէլճէ եազարրդրը Իթալ՝ատնընն պազը աչրզ չէհրլերի ատնանալէրէ մուզայիր օլարագ թօբա թութտրդը վէ Իթալիանլարընն պու թէճավուզլարընտան Օսմ.լար միւթէզարրուր տէյիլ, պիլաքիս միւսլիմէֆիտ օլտուգլարը իչար օլընյօր։

Բօմատան ալընան թէլէկրաֆլար հարպ հագդընտա չայանը ալըգաթ պիր չէյ եօգ տրը. Օսմանը ասքէրի Պէնկազի վէ Տէրնէկա եէնիսէն թէճավուզաթտա պուլընմըշլար տրը. Այնը Զարայա կէօնտէրիլմէք իւզրէ Թարապլուս չէհրինէ պիր չօգ մուհիմմաթ չրզարրըմըշ տրը։

Աժանս Հավաս տէյօր քի, Ֆրանսանընն՝ Ֆրանսզը ֆապրիգալարընը Թիւրքիա վէ Իթալիայա սիլահ վէ մուհիմմաթ իմալինտէն մէն իմմէք իսթէխիկի հավատիս տօղրու տէյիլ տիր։ Հալը հաղրտա պու ֆապրիգալարտա Իթալիա վէ Թիւրքիա հիսապընա օլարագ պազը չէյլեր եարբլմագտա տրը։

Ֆրանսզը սիյասի մէհաֆիլինտէ Ֆրանսա իլէ Ինգիլթէրրա արասընտա Իթալիայա գարշը թաագիպ իտիլէճէք խաթթը հարաքէթ հագդընտա սիւրթլա թէաթիի էֆքեար իտիլմէքտէ տիր։ Թէվասսուֆ մէսէլէսի մէվզուը պանս օլմուշ վէ պիր Լիպիաֆ զէմրնի պուլընմըշ իմիշ։

«Բրթի Մարսլիէզնին մուխապիրի յունվ. 24ում Օսմ. ասքէրինին Պէնկազիսէ գաղանարը մուզաֆֆէրլիյէթի թաասիգ իտիյօր։ Իթալեան սէֆինէլէրինին թօբ ատէշլինէ բաղմին Իթալեանլար ադը զայիֆա օղրամըշլար վէ թարումար օլուպ կէրի չէքիլմիշլէր տիր։ Կէճէ վուգու պուլան պու մուաատէմէտ Իթալեանլարը 1300 գաստր թէլէֆաֆա օղրաարգլարընը պէյան վէ Խուսասա Օսմ.լարընն թօբ ատէշի իլէ չէհրտէ ճէպլանէ վէ հարպ մուհիմմաթը իլէ տօղու օլան էվվելրին բաթլարպ եանմասընտան Իթալեանլարընն ատէշէթ վէ գօղգու լչինտէ գալտըգլարընը պէյան իտիյօր։

Պու կիւն Աֆրիկասագի Իթալեան ասքէրինին մրգասարը 130,000է պալիզ օլմուշ տրը։ Զէվարանընն իշզալինտէն սոնրա պու մրգասար 150,000է չզգաճագ տրը։ Պու զուվվէթին տախիլ եարբլաճաղ դարաքեաթա քեսքի օլտուղընը Իթալիա իւմիտ իտիյօր։ Թիւրքիա-Իթալիա մուհարպէպի պու կիւնէ գասար Իթալիայա 315 միլիոն ֆր.ա մալ օլմուշ տրը. 300 միլիոնը օրտու վէ 15 միլիոնը տօնանմայա սարֆ իտիլմիշ տիր. ժէնէրալ Գանէվանընն պիր սահա Թարապլուսա ավելէթ իմմէյէճէկի սէօյլէնիյօր։

Թէէմրն օլընտըղընա կէօրէ, Իթալիա՝ պէօյուք տէվլէթլէր՝ սուլ իչիւն միւսաֆէլէ իմմէգլէրտա, հարաքեաթը պարիյէսինի Սթանպօլա գասար կէնիլմէսէկինի Ֆրանսա վէ Ինգիլթէրայա պիտիրմիշ տիր։

«Գօրրիէրէ տէլլա Սէրա» տէյօր քի ախիրէն պիր չօգ Օսմ. զապիթլերի Պէնկազիյէ վասը օլյօրլար։ 170 տէվէլիք պիր զաֆիլէ Օսմ. օրտուկեասընընա էէթիմիշ տիր։ Օսմ.լար միւթէմատիէն կէլէն պէէվի գապրիկէրլէ գուվվէթ պուլմագտա տրը։

Հոսյատա-Սէնսա ինչաաթ խաթթը գումբանեասընընն պօմպարտմանտան օղրատրդլարը զարարտան սօլայը Նաֆիա Նէգարէթինէ պիր բրօթէսթանտէ վէրիպ թազմինաթ խաթէտիկի ֆրանսըզճա կաղէթալար եազյօրլար։

«Թան»ընն Ազիզիյէ մուխապիրի թարապլուսին հէր թարաֆրնտան թիւրքլերէ եարտամ իչիւն գոյան Արապլարընն աթվարը հայրէթէֆգասընա տաիր ուզուն պիր մէքթուպ կէօնտէրիլմիշ տիր. պունատա տէնիլյօր քի, «պու հալ՝ թէասսուպ տէյիլ, իլա միլլի պիր հրսսիյաթ տրը. երքեանը հարպ միւճահիտլերին թէատֆիլ վէ թէճավուզի արզուսընը թահտիտ իտիյօր, մրբայ Նէյաթ պէյին իյիթրաքրյա իճրա օլընան պիր բէյանը կէչիտտէ «Եունսուբ Սուլթան» տէյու նիտա իթմրյէր տիր. օրտու հաղրը տրը։

Մալէդիա ատտասընտաքի պիթիւն Իսլամբ Թարապլուս մուհարէպէսինէ՝ տօլայը Իթալիան էմվալ վէ էմթաասընա պոյքօթաժ իթմէկէ գարար վերմիշ տիր։

Բօմատան «Բարի Ժուրնալ»ա պիտիրիտիկինէ կէօրէ, Իթալիան կաղէթալարը իգիյէ այրըմրյար՝ տիր թարաֆ մէճլիսը մէկպուսան վեար. 23ում այրլրը այրլմաղ, հիւքիւմէթինէ՝ մուհարէպէնին պայանկլէճինան չիմտիյէ գասար օլան վուգուսաթն հիսապընը տօրմագ վէ Միլլէթ վէքիլլերինին Իթալիանընն մատտի վէ մանէվի անվալինէ վագթի օլմալարընը խաթէյօրլար. տիկէր թարաֆ իսէ պու արզույա մուխալէֆէթ իտիյօրլար։

«Ռոբսյ Բօնսու» պունտան տաիր մուզաքէրէ ճէրէյան իտէրսէ, Իթալիա իչիւն նէթիյճէսի ֆէնա օլտաճաղընը վէ չիմտիյէ գասար գուվվէթինի մուհաֆաղա իտէն իթթիհատը վատանքէրվէրտանէնին պօզըլտաղընը սէօյլյօր։ «Մաթին»ս կաղէթասը տա չիմտիյէ գասար մուհարէպէ իչիւն նէ մասրաֆ կիթտիկինի անլամագ իչիւն բարլամէնթասան իյգանթ իսթէյօր վէ տէյօր քի, «Հիւքիւմէթին քիմինէ էյլէնմէք իսթէտիկինի պիլմէյօրը, ամէնիզ ադրը օլան 120000ֆրանքիրիք պիր սէֆէր իչիւն կիտնտէ 1 միլիոնատան էքսիք մասրաֆ իտիլմէսինի անլայամայօրը, պու՝ սոմագճա պիր շեյ տիր. մէմլէքէթի ալտաթմագ իսթէյօրլար։ Նի՞չիւն տօղրուսը սէօյլէնմէսին, նի՞չիւն Իթալիան միլլէթինէ քէնտիսինէ էն աղրը վէ զապա եալնալար եուխարտրրլապլէճէք պիր ապտալ մուամէլէսի իմմէք։

Իթալիա՝ Դրբմրզը Տէնիզ ապլոգասընի՝ տանա զիյատէ կէնիշլէթմէյէ գարար վերտիկի Բօմատան պիտիրիյյօր։ այնը զէմանատա Թարէնթա էսնիւնտէ տէմիրլի պուլընան տանանմայա՝ հարաքէթ իչիւն հաղրը պուլընմասը էմր օլընմըշ տրը։

Միլանատա հարպ գաչաղը իճրա իթմէք թէօնմէթիյլէ Ֆրանսզը Մօպլանամընտա պիր թապպպ Իթալիանլար թարաֆընտան տէրտէսթ օլընմըշ տրը։

ՄԷՃԼԻՍԻ ՎԻՒՔԷԼԱ ԳԱԲԱՐԼԱՐԸ

Մէճլիսի Վիւքէլա տիւն էօյլէնտէն սոնրա Շէյխ իւլ Իսլամ էֆ՝ֆնին րիասէթի ալթընտա իճթիմա իտէրէք ասիտէքի գարարլարը վերմիշ տիր։

1.— Անատօլուը Շարգի (Երմէնիստան) վիլայէթլերինէ էվգաֆ նազարը Խայրի պէյին թահթը րիասէթինտէ կիտէճէք օլան Իսլամաթ Հէյէթինին եարճաղը իճրատատան պանս խիրիշ վէ Խայրի պէյին Մէճլիսէ կէլէմէճէսինտէն նաչի պու պապտէ վերիլէճէք գարար տիկէր պիր իճթիմայա գալմըշ տրը։

Ճ. Շ.— Խայրի պէյ զըշ սէպէպինտէն կէմրմէք իսթէմէմէսի իւզրէրինէ թալէաթ պէյին կէօնտէրիլճէյի պիր արալըզ չույու պուլմըշ իսէ տէ, արթըգ հէվալար քէսպի իթիտալ իթմէքտէ օլուպ վէ էսասէն Իսլամաթ Հէյէթի անճագ պիր այա գասար մահէլլինէ վասրլ օլապիլէճէյինտէն, հէվալարտան տօլայը իթիրազա մահէլլ գալմայաճաղը ճիհէթլէ սիրէրէն միւշարիլէյինին րիասէթի գապուլ իթմայի իչիտիլմիշ տիր։ Իսլամաթ Հէյէթինէ 150000 լիրա զրհեի թախսիս օլընտըղը չայիասը էասասրդ իսէ տէ, Հէյէթին պիր այա գասար հարաքէթ իտէճէյի թէհազզուզ իթմիշ տիր։

2.— Ռումէլիյէ Տախիլիյէ Նազրրը Հաճի Ասիլ պէյին րիասէթի ալթընտա կէօնտէրիլէճէք Հէյէթին եարճաղը իսլամաթ հագդընտա տախի միւզաքէրէ օլընարագ, Գօսօվա, Շէօտրա, Սէլանիկ վէ Եանեա վիլիէրինտէն վուգու պուլան իյարաթա տայիր Նազրը պէյ իյգահաթտա պուլընմըշ վէ պունընն իւզրէրինէ Իսլամաթ Հէյէթինին Ռումէլիյէ հէման հարաքէթ էթմէյէրի իչիւն մազպանթասընին հուլուրը Շահանէյէ արզընա գարար վերմիշ տիր։

Մէզքիւր հէյէթէ 3 լիրա եէվմիյէ վէ 130էր լիրա խարճարտ վերիլէճէյի մալիւմ տիր։

Հէյէթ՝ փեար. 5տէ պուրատան Սէլանիկէ կիտէրէք վազիֆէյէ պայլայաճագ տրը։

3.— Թարապլուսատան կէլէն պաղը Թէլէկրաֆնամէլէր միւզաքէրէ օլընմըշ վէ իյճապ իտէն գարարլար վերիլմիշ տիր։

4.—Դրբմրզը տէնիզ սէվահիլինին Իթալիա թարաֆրնտան ապլոգասա պլընմասընտան սօլայը Եէմէնէճ թէաղիրլէր էյէ պրնմասը իչիւն Հարպիյէսէն Եէմէն գօմանտանընա էմր վերիլմիշ տիր։

5.— Մէճլիսի Մէպուսան Իսթիհապաթը իչիւն թայրարատան կէլէն թէլէկրաֆնամէլէր հագդընտա թէպլիղաթ իճրասը թէզարրուր իթմիշ տիր։

6.—Թիւրքիա իլէ Իթալիա պէշնինէ սուլհ ադտը հագդընտա Ռուս թէչէպիւսաթընտան պիր նէթիճէ չրզմատրը թարիհիյէ հագդրը իլէ Ռուս սէֆիրինին միւլազաթլարը նէթիճէսինտէն անլայրլըմըշ տրը։

Պունլարատան պաչգա պաղը զէվաթրն մատէն վէ սայիրէ իմմիյագաթ իսթիտայարը միւզաքէրէ իտիլէրէք, իյճապ իտէն գարարլար վերիլմիշ տիր։

ԻՆԹԻԽԱՊԱԹ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Ինթիխապաթրն սուրէթի իճրասընա տայիր Տախիլիյէնին գարարը տիւն Շէհր Եմանլթինէ ումում տէվայիրի պէյէտիյէ ռուէսասընա թէպլիղ օլընմըշ տրը։

Իթթիհատ վէ Թէրաքգը գոմիթէսի, Սանտանագի էֆ՝ֆնին թէլիֆֆաթընը գապուլ էթտիի ճիհէթլէ, ինթիխապաթտա պիրիքտէ հարէքէթ էթմէք իւզրէ իթիլաֆ հասլը էթմիշլէր տիր։

Պրուսա իչիւն Բէյի հուգուգ միւշավիրի Թահսին պէյ իլէ ավօգաթ Օսման Նուրի վէ սապրգ մէպուս Սայրի պէյլերի, Իթթիհատ գօմիթէսի նամզէտ վաղ էթմէյէ գարար վերմիշ տիր։

Սէլանիկտէ վիլայէթ վէ պէլէտիյէ մէճլիսլէրի իճթիմա էտէրէք, թէֆթիշ հէյէթլերինին թայինի իլէ իյթիղալ էտիյօր։

Սէլանիկի թահրիրաթ միւտիրի Էմին էֆ՝։ Վան, Սիրոզ մահքէմէ ապասընտան Սթէֆանաքի էֆ՝. Երկէրի, վէ Սիվազերզրում Ասլիյէ միւֆէթթիշի սապրգը Զիւհտի պէյ՝ Մանասթիր իչիւն մէպուս նամզէտլիքլերինի վաղ էթմիշլեր տիր։

Իզմիրտէ Թօքմը գոլ աղասը Քէմա պէյ նամզէտլիյինի վաղ էթմիշ տիր։

Շէհր մէզքիւրտէ Էսանֆ Շէյխի մահէլլէսիյէ ճ. վարընտապիմանէլլէրինին պէլէտիյէյէ վերէճէքլերի անֆէրէնսլերի գլուպ միւտավիմլերի կիզիճէ ճամի օտասընտա եագմագտա օլարգարընտան մարթիներնաղարը տիզգաթը ճէլպ օլընմըշ տրը։

Գոնեատա նէյր օլուճան Պապլրգ կաղէթասը պէլէտիյէ ինթիխապաթընին եօլարդ ճերէյան էթտիյինի խապէր վերիյօր։

Պէյրութտա տախի մէպուսան ինթիխապաթընա պայլոնմըշ վէ պու պապտէ վալի թարաֆընտան միւլիագաթա էմր վերիլմիշ տիր։

Շէհր Էմինի Թէվֆիգ պէյ տիւն իւսկիւտարտա 15 վէ 16նօր տայիրէյի պէլէտիյէլերի թէֆթիշ էտէրէք, ինթիխապաթն սուրէթի իճրասընը թէֆթիշ էթմիշլեր տիր։ Խաքէօյ ինթիխապաթը հագդընտա պաղը չիքայէթ զուհուր էթտիյինտէն, միւշարիլէյն պու կիւն օրայա կիտէճէք տիր։

Իսթիհապարաթ գալէմինին թէպլիղինէ նէզարէն՝ Տիզճէտ պէլէտիյէ ինթիխապաթը իչիւն թէչքիլ օլընճաղ էնճիւմէն Զայ մահալլէսի իսմամ վէմուխթարը իչին մահալլէսէն 2 ֆիչի ինթիխապ էտէրէք էսամիսինի հավի վարազայը պէլէտիյէյէ կէթիրտիի սրբատա Իթիլաֆ վէ Հուրրիյէթ ֆրրգասընա մէնսուպ վէ հէյէթի իխթիսարիյէէն Մէճիտ վէ բէֆիզի Ապպաս, մէղքիւր վարազայը մուխթարտան ալարագ երրթարզլարը վէ եէրինէ տիկէրինի եազտրրրպ պէլէտիյէյէ վերտիքլերի անլայրլըմաղլէ՝ պու պապտէքի թուրքան զապթ վարազասը Ասլիյէյէ թէվսի օլընմըշ տրը։

Իզմիրտէ Լութֆի Ֆիքրի պէյէ նէումայիշ էտիլտիյինի եազմըշ իտիք։

Ինթիհատճրլարընն պու նէումայիշինտէ Լութֆի Ֆիքրի պէյ, Եիւղէրինտէ գարշը Օբ տէմէսինտէն նաչի նէումայիշ արթմըշ իմիշ։

ԶԱՊԸԹԱ ՎԷ ՄԷՀԱՔԻՄ

Քիւչիք բաղարտա Այազմա գաբուսընտա չամաշրրճը Ապտուլլանն տիւքեանընը ալէթի մախասսէ իլէ ալարագ ադրգաթտա պուլընան Հասանընն 3 սէնէ քիւրեկէ գոնըլմասընա գարար վերիլմիշ տիր։

Վէզիր խանընտա Մկրտիչ Պաղատասլեան էֆ՝ֆնին գունտուրա մաղազասընտան էլլի լիրա գրյմէթինտէ ոգարրին վէ կլասէ սրբրգաթ էտէն Իրանը Ալի, վէ Սթանպօլը Բէթրաքի վէ բէֆիքի զապրթաճա տէրտէսթ օլընմըշ տրը։

Գիւմրիտէ Ղազարոս Ալիշանի մասնաճառ էտիլտիյինտէ միւտտալյի ումումիկէ թէվսի օլընմըշլար տրը։

ՆԱԲՕԼԷՕՆ ԹԱՐԻԽԻ

— 122 —

նրզրն ադ սայլարընա, վէ ասքէրինիզին չէճաաթընա հիւրմէթ իտէյօրմ։ Պույունտուղունը հալէ նազարէն պունատան տահա նօզսան թէքլիֆլեր իտէմմ, կիթ սէօյլէ գօմանտանընա, հէր նէ եարսանը թէքլիֆլեր պու տրը։

1). Պու ճէվապրն իւզրինէ Ավսթրիալրարրն թագէթի քէսիկա, օ կիւն Ալէքսանտրիա մուգավէէ սէնէտլէրինի իմգա իթտիլէր։ Պու մուգավէէ միւճիպինճէ Վիէննատան բէսմի խապէր կէլինճէյէտէք Իթալիատա 2 ասքէր պէյնինտէ միւթարէքէ օլաճագ իտի։ Պու մուգավէէ Վիէննատա գապուլ օլտուղը հալտէ, Ավսթրիա ասքէրի, սիլահ վէ աղրրլրգլարը վէ նամուսլարը իլէ Մինչիօ նէհրինին արգասընա Լօմպարդիա հուտուտինտէ գատար չէքիլճէքլեր, վէ իսթիլա իթտիքլերի գալէլերին քեսքինինի Ֆրանսզարա թէսլիմ օլընճաղ իտի։ Թօրթօնա, Ալէքսանտրիա, Միլանա, Արօնա, վէ Բիաչէնցա գալէլերի, հաղիրանընն 16սընտան 20 սինէ գատար վէ Զէվա, Սավօնա, վէ ճէնօվա գալէլերի այնն 16սընտան 24 ինէ գատար, վէ Թարպինօ 26 սընա գատար Ֆրանսզլարա թէսլիմ օլունճաղ իտի։ Ավսթրիա ասքէրի իչ գօլա թագտիմ օլունուպ գալէլեր թէսլիմ օլտուգճա, պունլար տախի պիրէր պիրէր Մինչիօնուն արգասընա կէրի չէքիլճէճէք իտիլէր։ Մէլասընն Իթալիայա թօրլատըղը վէ հատտ ու հիսապա կէլմէզ միւհիմմաթ վէ լէվազիմաթ Ֆրանսզլար իլէ նրսքը նրսքա բայլարլըճաղ. Իթալիան թօր թագրմարը վէ տէօքիւմսանէլլերի Ֆրանսզա. վէ Ավսթրիա թօր թագրմարը վէ տէօքիւմսանէլլերի Մէլասա գալճաղ իտի։ Ավսթրիա ասքէրի Լօմպարտիատան չզգատան սոնրա. Մինչօ Ֆօսսա Մաէսթրա, վէ տէնիզ գատար Բօ նէհրի քէնարընտան պէրի թարաֆա կէչէմէ-

յիպ, ֆագաթ Բէսքիէրա վէ Մանթօվա գալէլերի Ավսթրիալրարրն էլինտէ գալաճագ իսի. Ավսթրիանրն Թօսգանատա օլան ֆրրգասը, Բաբա մէմալիքի, Նաբօլի տէվլէթի պու ճէնկէ գարըշմամըշ օլտուգլարընտան պունլարրն զիքրի կէչմէմի։ Պու մուգավէէ սէնէտի Ավսթրիա իմբէրաթօրու. թարաֆընտան գապուլ օլունմասընը հալտէ, ճէնկ պաչլամազատան օն կիւն էվվէլ թարաֆէյնպիր պիրինէ խապէր վերիլճէք իտի, պու ճիւմլէ պու մլեթարէքէ արասընտա, նէ Ավսթրիա, վէ նէ Ֆրանսա օրտուլարը, Ալէմանեա թարաֆընա միւֆրէդէ ֆրրգալարը կէօնտէրմէյէճէքլեր իտի։

Իմէ պու վէհմիլէ պու էսէրի զայիլ օլմայաճագ Ալէքսանտրիա մուգավէէ նամէսի իլէ պիթիհն եօգարը Իթալիա Ֆրանսանընն էլինէ կէչիպ, աչարը Իթալիանընն զապրնա տախի պիր մուգատտէմէ օլտու։ Նաֆիլէ Մէլասա, Ավսթրիա տէվլէթինէ գապահաթ պուլունուր հաֆիլէ Մարէնկօ ճէնկինին չէրկի վէ չէօրէթի կեահ Տրզեյէ կեահ Բէյլերմանա, վէ կեահ սայիր պիր ժէնէրալա համլ օլունընը։ Պունուն ճիւմլէսի Պոնապարթընն ադը տագիզի, ֆէլիմանէթի ֆայիդէսի, վէ չէճաէթը զայրի մէմուլէսի սէմէրէլէրի տիր տէր միւսիւ Թիէր, գօնսիւլիւք տէվրի թարիխինտէ։

ԱԼԹԸՆՃԸ ՖԱՍԼ

1780

1. Պոնապարթ, Մարէնկոնուն գանը սահրալարընը թէրք էթմէզտէն էվվէլ, Ալէքսանեա իմբէրաթօրընա թէքբար պիր նամէ թահրիր իտուպ, ազատմքի եազարզընընն

ՐՈՒՄԵԼԻ ԱՀՎԱԼԸ

—o—

ՐԷՕԳՐԻԼԻՏԷ ԹԷՐԱՐ ՊՕՄՊԱ

4 ԹԻԼԷԹ, 7 մեհերուն

Բէօբրիւլիւ գուբպիտէ Սիրճիլիցա քէյիւմէտ Պուլկար իսթիթիլտիրլար սրբատա, տիգպոմպա իսալ իթթիքլերի սրբատա, տիգպոմպա պօմպանին պիրի բաթաթսրզբգտան 4 Թէլէք վէ 7 մէճրուն լսարզընտան իշիտիմիշ իսէ տէ, հնուզ տէօլրէյեի մէվսուգիյէթի թանզրզ օլընամամը սրբ։

Բումէլիտէ ազտէմճէ Ալէմանիալը Բրօք. Բիիթերի տաղա գալարբրպ 4000 լիրա թախլիա ազէյեի ալան Լօլօ չէթէ, լիրա թախլիա ազէյեի ալան Լօլօ չէթէ, ախիրէն Տուղրա նամ տաղտա քէնտ, տիսիրէն տանա քէսկին պիր չէթէնին թէճավուզընա օղրատրզընտան, մէրգումը պիր աղտա պաղամըշլար, վէ իւզերինտէքի 50) գառար լիրայը վէ պիր չօգ միճէվէրթրը վէ պիլնասա պոյնուտա սրբը զիյդրյմէթ պիր Խաչ միտիրնը ալմըշլար սրբ։ Հայտուտա Լօլօ պունտան միթէէսիրէն՝ զարարընդն եէրինի տոյուտրմագ իշին Սէլանիկի իքի թիճճարտան խայը բարա իսթէմիշ վէ թէքլիֆի զապաղ օլընմայընճա պիճիրին թիճճարտա դարաղ պաղայարագ թահիր վէ եպուզպ աղալարը 150ուն ֆաղլա գօյլարընը Կրա գուրչունը իլէ թէլէք իթմիշ սրբ։

Բաասվիչթէ պօմպա մէսէլէսինին պիրան էվվէլ թանզրզ իսիլէրէք, ֆալիլէրինին ճէզալանմալարընա ֆալիկէթլէ չալընմազտա սրբ։ Օրատա Տիվանը Հալպ թէչէքիլ իթմիշ օլմասընա մէպնի եաղտատա մէսէլէսին նէթիճէ օլաճաղը մէմուլ սրբ։

Ակասնիա թարաքլարընտա գաբատան Զինգարա նամ հայտուտ թէօրէմիշ սրբ։ Մէրգումը տիսն կէճէ Տօմնիկ, Զայ Հիսար արաբընտա Տիմիթրի Դացուրանընը 80 գոյունընը թէլէք իթմիշ սրբ։ Թաաղալարը իչին հիքիմէթճէ ատրնալ պիր միքրէդէ սէվգ օլընմըշ սրբ։

Գէզա Գաթէրինտէ Ուլան Եանի քէհեանընն 6 գաթրընը, Զարոյանի չէթէսի կէճէ թէլէք իթալինտէն պու չէթէ սապի թաազրզ օլընբյօր։

Եէնիճէտէ հայտուտաղ իսէն Բալուշ նամ Պուլկար չէթէսի, կէճէ կէօլտէ պալըգճընըզ իսէն Ռում Միթրէ Գարաեանի իլէ պէգճի Վասիլի Թէլէք էյլեիլինտէն, չէթէնին թաազրպը իշին միքրէդէ սէվգ իսիլմիշ սրբ։

Ազտէմճէ թէնեքի իսիլէն Մրբէլէք չէթէսինին իւզերինտէն չրգան էվրազար իւզերինտէ, 1 բաբա իլէ 2 Պուլկար մուալիմ թէվզիք օլընարագ Բէօբրիւլիւ Տիվանը Հարպընա թէսլիմ օլընմըշլար սրբ։

Բաասվիչթէտէ բաթլյան պօմպանին Մակեդոնիա տախիլի իսիթիլ գոմիթէսի էսէրի օլարը Լօնտրատան պիտիրիլիյոր։

Ինկիլթէրատա պու վազտալար իւլէրուտէ զուհուր խտէճէք վէխիմ հատիսէլերէ մուգատտէմէ ատտ խիլմէքտէ վէ չօգ կէչմէզտէն ուճ վէրէճէյի թախմին օլընմագտա սրբ։

ԿԻՐԻՏ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

—ᴗ—

Ց ԻՍԼԱՄՃԱ ԹԷԼԷՖԻ

Բէսմօտա Գաբէզիանա քէյիւնտէն Հասան Մուռթաֆքի վէ մահտուումի Հիւսէյին վէ տամատը Հաճի Ամմէտին մահտուումի, 3ի պիրլիքտէ յուտլի. 12ճճի կիտիւ քէնտի թարլալարընտա չիֆթ սիրմէքտէլէր իքէն, քէօյնէն իւռթ պաշտան կէլէն 4 Խրիսթիյան, պունլարընը եանլարընա կիտէրէք սէլամ վէրմիշլէր. վէ • սրբատա էօյլէն վագթը օլարընտան Իսլամլար՝ մէգրումլարը եէմէյէ տավէթ իթմէլերի իլէ, պիրլիքտէ եէմէք եէտիքտէն սօնրա, Խրիսթիյանլար քէօյին • պիր թարաքընա սավուշարագ բուսու գուրբշլար, վէ Իսլամլար ազշամլարն էվվէրինէ տէօնմէքտէ օլորգլարը սրբատա, բուսուտան Իսլամլար իւզերինտէ ալբան ալթէ Հ Ալբանիա — մուվագգաթ իսիթիլ գոմիթէսի» սէրլէվհասընը վաղ իթմէյէ գարար վէրմիշլէր տիր։

Բէգա Իսլամ մէմուրլարընը Եունան գրալը նամընա եէմին իթթիրմէք գարարընտա իսրար իտիյօրլար իմիշ։ Մամաֆիհ՝ Կիրիտէ Եունան պայրաղը ըէգզ իթմէյէ հէնուզ գարար վէրմէմիշլէր տիր։

ՍԷՐԱՅԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆՏԱ

Շգօտրա վալիսի Խայրի բաչա տիւն Մապէյնի Հիւմայունա կիտէրէք հուզուրը Շահանէյէ գապալ օլընմըշ վէ արզը վէտա էթմիշ տիր։

Զաթը հազրէթի Բատիշահի Շգօտրա էֆալիսինէ սէլամը Շահանէլերինին թէպլիղինի վալիյէ էմր ու ֆէրման պույուրմըշլար սրբ։

∴ Պուլկարիսթան վէլիսաթը բրէնս Պօրիսին սինինի բիւշտէ պալիզ օլմասընտան Նայի մէրասիմէտ պուլընմագ իւզրէ Սօֆիայա կիտիպ, պու քէրբէ ավէտթ էտէն հէյեթի մախսուսէի Օսմանիյէ բէյիսի Բէչիտ բաչա, տիւն սէրայը Հիւմայունա ազիմիլէ հուզուրը Շահանէյէ գապալ օլընմըշ վէ սէլեամաթը հազգընտա Զաթը Շահանէյէ արզը մալիսմաթ էթմիշ տիր։

∴ Էսգագ տալիյէ Նազրը Ապտիւրրահման բաչա բահաթսրզ օլմասընա մէպնի, թարաֆը Շահանէլէն պաչ քեթիպ Եալիտ Զրյա պէյ վաբթասրյա սէլամ վէ իլթիֆաթը Շէհրիյարի թէպլիղ օլընմըշ վէ միչարիլէյ՝ ֆէվզէլաաէ մէնտուբէն թէչէքքիւրթ վէ թաագիմաթրընը, զաթը Շահանէյէ արզ էտիրմէսինի Խայիտ Զրյա պէյտէն ըէճա էյլէմիշ տիր։

ՏԷՎԱԳԻՐ ՄՈՒԱՄԷԼԱԹը

Տախիլէյէ Նէզարէթինճէ չիմտիյէ գառար թէպտիլ իտիրէն վալիլէրտէն մատտա պաղը վալիլէր իլէ միթէսարրրի վէ գայմագամլարը տախի թէպտիլլերի գարարլաշտրը խապէր ալընմըշ սրբ։

∴ Սապրզ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ Նազրը Իպրահիմ Սուսա էֆ. ճէպէլի Լէպնան վալիլիյինէ եախօտ Այան ազալըզընա թէքլիֆ վուգու պուլտրզընը սալը օլմայըզ, պիր միւտտէթ իսթիրահաթ իթմէք նէյէթինտէ պուլընմըշտը վէ եասէն ճէպէլի Լէպնան վալիլիյինին միւտտէթի հէնուզ իսթիամ պուլմատըզընը պէյան իթմիշ տիր։

∴ Անատօլու, Բումէլի վէ Արնավուտլըգտա եարբլաճագ չըմէնտրֆէրլէր մէսարիֆքընա գարշըբզ ազա օլընճագ պէյտիւք իսթիդրազ (25մրլիօն լիրա) հազգընտա Մալիյէ Նազրը իլէ Պանգը Օսմանի տրաբընտա մուղաքէրաթ տէվամ իթմէքտէ օլուպ, շըմէնտրֆէր մուգավէլէնամէլերի ահքամընճա Ցուլիսէ գատար մուգավէլէնամէնին հիւքմի գալմայաճաղընտան, օ Խարիսէ տէկին մրզաքէրաթա նէթիյէտ վէրիլէճէք տիր։

∴ Բօրթուկէզ ճիմտուրիյէթի պու քէրբէ Սլամանպոլտա ժէներալ գօնսօլօսընը թէէսիս իտէրէք Ալֆէրտօ նամ զաթը թային էֆտրընտէ, պէրաթընը իթթաբ իչին Ալէման սէֆթարէթի Պապը Ալի նէզարինտէ թէչէպպէսաթտա պուլընմըշ տը։

§ Մրլքէյտ մէմուրլարը հագգընտա տախի թաազրզաթը գանունիյէ իճրասընա տալր, ուռուլը մուհաքէմաթը ճէզալյէ գանունընա պիր մատտէի մախսուսէ իլավէտի լազըմ կէլէճէքի, Պապը Ալիտէն Ասլիյէ նէզարէթինէ թէպզիր իտիլմիշ տիր։

Պէլէտիյէլերէ ահտ ճէղայը նագտիլէրին թախտինճէ թաթիպէ օլընան ուսուլ մուհալիֆի գանուն կէօրիւմէքէլ, գանուն տարրեսինտէ մաամէլէ իճրասը իչին հէր թարաֆա թէպզիրզաթ իտիլմիշ տիր։

ԹԱՇՐԱԼԱՐՏԱ ԱՀՎԱԼ

Սէլանիկ տախիլինտէ Դրաթօվա ճիվարընտաքի տէյիրմէնճիլերին քեսֆիքէսի թէմէթթիւ վէրկիսնտէն տօլայը կրեվ էթմիշլէր տիր։

Տէյրմէնճիլէր էմնիյէթի թամմէ օլմասրզընտան տօլայը եայնըզ կիւնտիւզէրի չալըշապիմէքտէ օլտըգլարընտան վէ պունէն ալէյ՝ աղ գազանտրգլարընտան տօլայը ֆահրէ թարն օլընան թէմէթթիւ վէրկիսրնի վերմէյէ իգթիտարլարը օլմասրզընը պէյան էթմիշլէր տիր։ Կրեվ սէպէպլինէն Գրաթօվատա ատէթա գէմիզգ պաշլամըշ օլուպ, եօլլարտա էմնիյէթի թամմէ օլմասրզընտան էհալի իչթիպ վէ եա Գումանօվայա կիտէրէք էգմէք թէտարիքինտէն տախի էնտիչէ էթմէքտէ իմիշ։

∴ Հալէպտէ էմտաք գլյմէթլէրինի թագտիրէ մէմուր օլան գօմրիսինին սուլը իսթիմալաթտա պուլընտրզընտան չիքատյէթ իտիլյօր։ Շիմտիյէ գատար հիքիմէթէ վէրիլէն չիքատյէթնամէլեր 1000ի կէչմիշ տիր։

∴ Հալէպտէ սան 24 տատթ զարֆընտա պիր քիշի գօլէրտա թուիթլարագ վէֆաթ էթմիշ վէ էսկի մուսապալարտան պիր վէֆաթ վուգու պուլմըշ տը։

∴ Գըրշէհիրտէ պիր խայը ճիտատյէթլէրտէ պուլընմասընտան տօլայը ըղյապէն իտամա մահքիմ օլան էվգաֆ օտատճընը Ալի, պու քէրբէ չէհրիմզտէ տէրտէթ էտիլիյինտէն, թահթէլէրֆի մահէլլինէ սէվգ էտիրմիշ տիր։

∴ Էրզրումդն Ալիահ՝յէ գազասընտա Ցուսիվար 19ուտ հարաքէթի արզ վուգու պուլմըշ իսէ տէ, խատարաթ եօգ տրը։

∴ Սէլանիկ տախիլինտէ Սթրումյատա էշրաֆտան Շէյքրի վէ Համտի պէյլէր, կէյշէն կէճէ միւտտայիի ուսումի մուավինիկիրէմալ պէյին խանէսի էօնիսնէ կիտէրէք գաբուտա չաղըրզպ, մուամիլէյ կէլինճէ, ըէվօլվեր իլէ հիւհիւմվէ քիֆիր ու հագարաթ էթմիշլէր տիր։

Իզմիր տախիլինտէ մահուտ Սամի չէթէսինի թաազրզ էտէն միքիրզէլէրտէն պիրի, Սէյտիքէօյ ճիվարընտա Մ. Վիթալին չիֆիլիյի գուբպինտէքի օրմանլըզտան կէճէ պիր էշզրյա չէթէսի կէչտիյինի կէօրմէսիյէ աթէչ այրյմասը իւզերինէ, էշզրյա գարանլըզտան պիլիսթիֆատէ ֆիրարա մալվաֆիզ օլմըշլար տրը։

Կիրասունը զաթիլ Տէլի Շիւքրի պիր գաչ ուէֆա միսաստէմտէ մէճրուհէն գուրթըմըշ իքէն, ախիրէն Գրլըճ քէօյինտէ էօլիս օլարագ սէրտէթ էտիլմիյի Գօնճատան պիտիրիլիյօր։

Խարբութտա՝ հագգարընտա թէվզրֆ միզէքքէրէսի սատրը օլան Քիւրտ Էմրքէօյլու 4 նէֆէր իլէ Մապաթատա պիր վէ Պէչէնի իլէ Ազչեպատտան 2 վէ Բէթօրկէսէն 3 նէֆէր տէրտէսթէլ ատլիյէյէ թէսլիմ Լաիլմիշ տիր։

ՇԷՀԻՐԻՄԻԶՏԷ ԱՀՎԱԼ

Պայազիտէքի եանկրն գուլէսինին 500 լիրա սարֆըյա չիմտիրիք միմքնի մէրթէպէ թամիրնէ վէ Էվրօբատան պաղը ալէաթ ու էտէվատ ճէլպինէ գարար վէրիրմիշ տիր։

∴ Սուլթան Մահմուտ Թիւրպէսի գարշըբնտաքի Հաշիմ էֆ. գօնաղընտա սաքին Թարապլուսընին պիրի, տիւն մանկալա օտուն գօյարագ ճատտէյէ նադը բէնճէրէ էօնիւնէ վաղ իթմիշ վէ չրգան գըղրմըմար բէնճէրէյէ սիրայէթ իթմիշ իսէ տէ, տէրհալ եանկրն զուհուրինէ մէյտան վէրիլմէքտիրին սէօնտիրիլմիշ տիր։

∴ Սապրզ «Մալիմաթ» վէ «Սէրվէթ» կազէթալարը ահիպի Պապա Թահիրին էվվէլքի կիւն Բարիզտէ վէֆաթ իթթիյի գարշը կազէթալարընտա կէօրիլմիշ տիր։

ՀԱՐԳԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—600 ատէտ սբրը տէմրատէն մամուլ 4քէօչէ թիմար լէկէնի, 2000 էլ ֆբրչաբը։

Պէրվէճճի պալա 600)ատէտ սբրը թիմուրատէն մամուլ 4 քէօչէ թիմար լէկենի իլէ 200) ատէտ ճէբրարէլարա մախսուս էլ ֆբրչաբը պիլմինագասա միւպպէտա օլընանագ տրը։ Իհալէի էվվէլիյէսի չուպաթէն պիրինճի չէհարշէնպիհ վէ իհալէի գաթիկէսի մանը մէզգիւրը Կանճ ճուտա լրթէսի կիւնի իճրա գըլընանագ տրը։ Իսիայա թալիպ օլանլարը նիւմունէսինի կէօրմէք վէ չերաիթը միւնագասայը անլամագ իւզրէ եէվմը մէզգիւրատէն էվվէլ Հարպկյէ նէզարէթի սրհնիկ տարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

§ Պիլմունագասա մրպայէա օլընտրը մուգատտէմ իլան իսիլէն 8000 ատէտ թուզը եաշ վէ 20000 ատէտ ալ թուզը գուրը էվրօքա կէօնիւնէ ֆիյաթը հատտը քիփայատ կէօրիւլմէմէսինէ պէպնի եէվմը մրնագասա չէհրը հալը բուսմունն 28ճճի ճուտա լրթէսի կիւնինէ թաալիգ իսիլմիշ օլորընընտան իչպու միւնագասայա իշթիրաք իթմէք խսթէյէնէլերին եէվմը մէզգիւրատէ վագթը զահէրատէն 2 սաաթ սօնրա 100ուտ 1) թէէմինաթ ադէյէլերինի միւսթասրզպէն լեվազիմաթը ուսումիյէ տարէսի միւպայէաթ գօմիսիսնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։

§ Ճիհէթը ասքերիյէյէ մուգթազի օլան մէրճիմէք մէվզրի մունագասայա գօնրլմըշ տը։ Իթթայա թալիպ օլանլարը Լէվազիմաթը ուսումիյէ տարէսի միւպաեաաթ գօմիսիսնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

§ Թահնիյէ իտարէսինտէ մէվճուտ օլուպ, մէվզրի միւզայէտ վաղ օլընան թախմինէն զբրգ պէշ պին զրյէ մրգտարընտաքի բէքսիմաթ 26 բարա ֆիյաթլա թալիպի եօնտէսինտէ տիր։ Իշթիրայա թալիպ օլանլարը չէհրը հալը 26ճնը բէնճէյնպիհ կիտնիւ լեվազիմաթը ուսումիյէ տարէսի միւպաեաաթ գօմիսիսնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—1

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— 250 ղրշ. Եէնի գաբուտա Քեաթիպ Գասրմ մահալլէսինտէ Հիսար տիպինտէ 3 նիւմէրօյը ֆրուն։ 700 ղրշ. Մահմուտ բաչատա Քիւրքճի խանընտա նըսքի հիսսէ օտապայըզգ իլէ խան ազալըզը։ 145 ղրշ. Գապաթաչտա Էօմէր Ավնի էֆ. մահալլէսինտէ 195 նիւմէրօյը տիւքեան։ 105 ղրշ. Էյուպտա ֆէխանէ գաբշըբընտա 82 նիւմէրօյը տիւքեան։ 410 ղրշ. Ֆաթինտէ Սբրա գասապարտա 5 նիւմէրօյը տիւքեան։ 180 ղրշ. Պաղչէ գաբուսընտա Մէյտանճրգտա ճամի թահթընտա 32 նիւմէրօյը տիւքեան։ 180 ղրշ. Պաղչէ գաբուսընտա Արբաճըլար ճամի թահթընտա սէմէն հիսսէ տիւքեան։ 220 ղրշ. Պաղչէ գաբուսընտա Մէյտանճրգտա ճամի թահթընտա 28 նիւմէրօյը տիւքեան։ 114 ղրշ. Մաքրիքօյինտէ Ամիգ թէլէկրաֆիանէ սօգաղընտա 3 նիւմէրօյը խանէ։ 350 ղրշ. Ֆաթինտէ Թիւրպէի չէրիֆ ճիվարընտա 23 նիւմէրօ տիւքեան։ 1400 ղրշ. Պաղչէ գաբուսընտա Եէնի ճամի հավուսընտա 53 վէ 54 նիւմէրօյը տրտիէ մաղազասը։ 85 ղրշ. Գապաթաչտա Էօմէր Ավնի էֆ. մահալլէսինտէ 102 նիւմէրօյը տիւքեան։ 358 ղրշ. Եէնի ճամի հավուսընտա 34 նիւմէրօյը թահթանի տիւքեան։

Սէմթ վէ մահալլէ վէ նիւմէրօյարը մուհարրէր էմլաք հիզաբարընտա մուհարրէր ֆիյաթլարա թալիպլերի էօնտէլերինտէ օլորընընտան վէ չէհրը հալրն 28ինճի ճիւմա իրթէսի կիւնիւ հէր գաչ բարա վէ իրթէսի բաղար կիւնի վասաթի սաաթ իւչէ դատար եիւզդէ պէշ զամմ գապալ իսիլէճէկլինտէն զամմ իլէ թալիպ օլանլարը էվվգաֆ նէգարէթի էմլաք խտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

ՏՈՒՅՕՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԷ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.—Հարիր թօխուսը էէթիչարմէք իւզրէ պէօճէք պէսլէյէնլերէ թօխուսմըշլար 10 մայրս 1322 թարիխի նիզամնամէի մախսուսրրն 1 վէ 2ինճի մատտէլերի մուճիպլինճէ Տույունը Ուսումիէ մէմուրլրյնը ֆէնտիէսինին թէֆթիշաթը թապի օլաղան խարճրանը այրճա վերիլմէք իւզրէ պիտայէթէն 600)էր ղրշ. մասալը տանա իքի հարիր մլճէքթիլինէ պու արալըգ Տույունը Ուսումիէճէ խնթյաճ կէօրիւլմիշ տիր։

Նամզէպէր Սթանպօլա Սուլթան Ահմէտտէ քեսյին ֆինունը թրպպիէի Պայթարիէ մէքթէպը միւլքախնտէ ինիգաս իտէճէք օլան պիր հէյեթը միւմէյիզ հուզուրընա մրաապգա իմթիհանրնա թապի թուրթաճաղար տրը։

Պալատէ զիքր օլընան նիզամնամէնին Զինճի մատտէսի մուճիպլինճէ թէպտաի Օսմանիէտէն օլուպ Օսմանը վէ եա էճնէպի Զրաաթ մէքթէպլերի վէ եա Պրուսա հարիր տարիւթթալիմի տիբլիոմասընը հալզ պուլընանլար իշպու միւսապգայա իշթիրաք իտէպիլէճէքլեր տիր։ Մրճէքթիլ ինթիհապ իտիլճէք էճ վէր թային օլընաճաղարը մանալէրէ ազիմէթլէ մրքէլէճ տիրլեր։

Մրեսապգա 20 չուպաթ 1327 թարիխինէ միւսասրքի բաղար էրթէէի կիւնիւ ալաթուրքա սաաթ 4ուէ (ալաթուրկա սաաթ 10տա) իճրա իտիլճէճյինտէն իշթիրաքա թալիպ օլանլարը Տույունը Ուսումիէի Օսմանիէ միւտիրիյէթը ուսումիէսինէ շիմտիտէն իսթիտալարընը իրսալ վէ եէվմը մէզգիւրատ ֆինունը Պայթարիէ մէքթէպլինէ տիբլիոմասրընը մրսթասրզպէն իսպաթը վիճուտա էյլէմէլերի իլան օլանընը։ 1—12

ԹՐՐՈՒԴ ՎԷ ՄԷԱՊԻՐ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Եանկա վիլայէթի սախիլինտէ Բէչասիյէ սանճաղը հիւքիմէթ տտիրէսիյէ սայիր մէպանիյի էմրրյէ ինշասթընտա Իսթիխտամ էտիրմէք վէ չէհրի պին եէտի եիւզ էլլի ղրշ. մասալը վիլայէթ միւշարիլիյինտա թէվվիյէ օլուճմագ իւզրէ պիր միւհէնտիսէ լիւզում օլարը մահալլինէն իշար էտիրմէքլէ թալիպ օլանլարը պուլընտրզարը մահէլլրեաքի վէսաիգինի միւսթասրզպէն լիէճիլ իմթիհան թրուգ վէ մէսապիր իտարէյի ուսումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի լիւզում վէ թիւրքճէ վէ եա արնավուտճա վէ եախօտ բուսմա լիսանընա ալինա օլանլարը թէրճմէ էտիլէճէքի իլան օլունը։

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ ԻԼԱՆ

Թէնպէքի բանվիլաքը միւմթազի Սսմանիյէսինին

100ատ 4 ֆայիզի թէնպէքի թանվիլաթը միւմթազէի Օսմանիյէսինին 1)14 փետր. 1912ատ հուլուլ իտէճէք 38 նօ.լը գուբօնը իլէ, մէզգիւր թանվիլաթին կէչէն 1)14 յունվար գուրասընտա ամօրթի իտիլէն թանվիլաթընը պէտէլաթը, Պանգը Օսմանինին Գալաթա մէրքէզի չիպէյէրինտէ 1)14 փետր. 1912 թարիխինտէն իթիպարէն թէէտիյէ օլընանագ տրը։

Նիւմէրօյը պօրտրօլարը հավի մէզգիւր գուբսն վէ թանվիլաթա միւսասէլէթէն, թէտավիւլինտէն 10 կիւն սօնրա Գալաթա Սամ. պանդասընտան թէսվիյէ օլընմագ իւզրէ, համիլէրինէ պիր իլմիխաբեր վէրիլէճէք տիր։

12—1

ԻՆՃԷ ՍԱՂ, Պէյօղլունտա, Թաքսիմ, Համրանյէ գազինօսընտա։— Բրխմըմտաքի գազինօսընն եըգտրբրլմասը հատպիյէ պու քէրբէ Պէյօղլունտա Թագսիմտ էֆԹԱԼՕՂԼՈՍ գազինօսընը քիրա իլէ թուրմուշ վէ միւքէմմէլ սուրթմէ թէֆրիշ իթմիշիմ տիր. յունվար 1ուէն իթիպարէն հէր կիւնտիւզինն սաաթ 9ուտն եարը կէճէյէ գատար կիւզել պիր ինճէ սազ հեյեթի՝ Բէմենչէճի Ամասթաս, Ուտի Մրբրրը Իպրահիմ, վէ Սէլիմ, Գանունի Շէմսի, Կրանէթաճը Իպրահիմ, Հանէնտէ Սկիտարը Ցովանէֆ, Սէլանիկլի Էմին, Ագսարայը Եաար վէ Լաուրթաճը Հաճի Խալիլ էֆ.լերտէն միւրեքքեպ տիր. Իպրահիմ վէ Սելիմ էֆ.լեր Արապճա չարգըլար տախի թէրէնտիւմ իսէճէյէր տիր։

ԱԳՍԱՐԱՑԼԸ ՀԱՄՏԻ ՌԷՖիգի՝ ԱԼԷԳՕ

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ԻՐԱՆ ԱՀՎԱԼԸ

Իրանա խսթիրազտա պուլընմագ իւզրէ մուխապէրէ ճէրյան իթթիկի էօնտրատան պիլտիրիլիյօր։ Իրանա վէրիլէճէք էօտիւնճ բարա 400000 Ռնկ. լիրասը օլուպ, պունը Ռնկլիթէրրա վէ Ռուսիա եարը պէ եարը վերէճէքլեր տիր։

«Նօվօյէ Վրէմիա» Ռուսիանին Իրանտան ասքերինի կէրի չէքմէսի ալէյհնտէ պանս իլէ ուլյոր քի, «Ռնկլիթէրրա քէնտի տարէնի նուճուրը տախիլինտէ պուլընմագտա օլան մէվզուլարատան հէչ պիր ասքերինի կէրի չաղըրմայօր. պիպիմ կիպի Ռնկլիթէրանընտա մագաֆի Իրանը իշղալ տէյիլ տիր։ Մա մաֆիհի այնը զէմանտա էպպէթճէ Ռնկլիթէրրա քէնտի մէնաֆիճինին մուհաֆազասընատան վազ կէչմէզ վէ պիթթապի պիպիմ կիպի ասը թէճրիպէյէրէ տէ մաարուզ գալմազ։»

ՖԱՍ ԱՀՎԱԼԻ

Ֆրանսանին Մատրիտ սէֆիրի Մ. Կոֆրէյ վալիֆէսի պաչինա տէօնդրէք հէյման միւզաքերթա պաչլամագ իւզրէ Բարիզտէն տիւն միւֆարլագամ էսէճէք իսի։ Միւղաքերթա հէյման պու կիւն պաչլամասը գաթիէն մուգարրէր տիր։

ՉԻՆ

Իմբերաթորը թախթատան էնտիրմէք քէյֆիյէթի հէնուզ բէմէն իլան իտիլմիշ տիր։ Մամաֆիհի իմբերաթորիցանընն գարարը՝ գաթի տիր։ Կազէթալար իթթիլաքընն մէթնինի նէյր իսկյօրլար։ Իլք մատտէսէ իմբերաթոր խսթէյերէք քէնտիսի թախթատան էնճէճէք օլաղընընտան պունտա հիչ պիր զուվվէթ վէ ճէպր գուլանըլմայաճագ տրը։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԵՈՒՆԱՆ ԳՐԱԼԸ ՍՕՖԻԱՅԱՑ ԿԻՏԻՑՕՐ

Աթինա 7փտր. «Ուլթրո» նամ Պուլկար կազէթասընն պէյանընա կէօրէ՝ Եունան գրալը, գրալ ֆէերտինանտրն թաճ թազրնմա մէքասիմինտէ հազրը պուլընմագ իւզրէ կէլէճէք օպոստ.տա պաչ վէքիլ Մ. Վէնիզէլօս իլէ Սօֆիայա ազիմէթ իտէճէք տիր։

Մամաֆիհ՝ Աթինա մէհաֆիլի ըէամիյէսինտէ պու պապտէ մալիսմաթ եօգ տրը։

Աթինա 7 փետր.— «Հէսթիա»նին մալիսմաթընա նէզարէն՝ Եունան վէլիահտը Սօֆիատա իքէն՝ Եունան գրալը Նամընա գրալ Ֆէերտինանտը Աթինայա տավէթ չէթմէքլէ, միչարիլիյի պիլզապալ կէլէճէք մարատա Եունան բայիթախթընը զիյարէթ էտէճէք տիր։

ՐԱՑԽՍԴԱԿ ՄԷՃԼԻՍԻՆԻ ՔԻԻՇԵԱՏԸ

Պէրլին 7 փետր.— Եէնի Բայիսդակ Մէճլիսի իմբէրաթորլնն քիչատ Նուրթզը (գահճատ) իլէ աչըմըշ տը։

Քիչատ Նուրթզընտա, Ալէմանիա տէվլէթինին, Ավսթրիա-Մաճառիսթանի վէ Իթալիա իլէ Թէէյիտի իթթիֆագ իլէ պէրապէր տիկէր պիլճիմէ տէվլէթլէր իլէ տախի գարշըլըգը վէ հիւմանի նիյէթնէ մազրուն տօսթանէ բապզթալար թէէսիս իտէճէյի վէ Ֆրանսա իլէ ադը իթիլաֆ օլընմասը իւզէրինէ, հիքիմէթճէ պէյնէլմիլել իսթիլաֆաթ տօսթանէ հալ իտիլէճէյի պէյան օլընընը տրը։

ԳԱՐԱՏԱՂ ԳՐԱԼՆԵՐԸ ՊԷՑԱՆԱԹԸ

Վիէննա, 7 դեկտ.— Գարատաղ գբրալը Պէրլինտէ վուգու պուլան պիր միւլագաթտա, ժէօն Թիւրքլերէ զայէթ պէօյիւք հիւրմէթ պէսլէսիյինի վէ ժէօն Թիւրքլեր Թիւրքիայա մուհիմմ խրատմէթլերտէ պուլընմըշ օլուպ, էկէր պու չէճի զվվաթա սուլի ու միւսալէմէթ թէէմին օլընսա Թիւրքիանին բարագ պիր խսթիզպալա մալիք օլաճաղընը տէրմէյան էթթիքտէն սօնրա, դրյ՝ Արնավուտլըգտա թէրքի սիլահ օլընմասընա նագալը քէլամ էտէրէք ահվալը հազրէնին Արնավուտլըգտա խատմէսինի արզու իթմիշ վէ Գարատաղ տախի սուլհա միհեթճա օլտրընը տէրմէյանլա պէրապէր, Թիւրքիա-Իթալիա մուհարեպսինին եազընտա խիթամ պուլմասընը թէմէնին էյլէմիշ տիր։

ՀՕՏԷՑՕՏԱ ԱՀՎԱԼԸ

Բարիզ 7 փետր.— «Արման Պէհիյէ» նամ Ֆրանսը զըրհլըսը Մարսիլիատան հարաքէթլէ Հօտէյտայա օղրայըզ, օրատաքի Ֆրանսըզարատան արզու էտէնլերի Ատէնէ նագլ էտէճէք տիր։

Իթալիա հիւքիմէթի մէղքիւր սէֆինէսինին ապլոգա մանթըզասընատան էկէմսիսէ միւսասատ իսիմիշ տիր։

ԻՐԱՆ ԱՀՎԱԼԸ

Թէհրան 7 փետր.— Սապրզ Շահ՝ թարքիատարարընը սէրհալ Իրան թօրբաղընտան՝ էչէքրսէ, Իրան հիւքիմէթի քէնտիսինէ 50000 թիմէն՝ թախսիս իսիպ, թարաֆտարանընա ակվ իլան իսէճէյի թէճլիֆ օլընանագը Ռնկլիթէրա՝վէ Ռուսիա գօնսօլօսարը թէֆիտիսիմիշլէր՝ տիր։

ՍԹԱՆՊՈԼ ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻՏՑԱՑԱՍԸ

—o∞o—

1912, Ցուն. 26)8 Փետր.

ՊՈՒՂՏԱՑ		Դրբ.
Պէրլինճի նէվ պէյազ	օղգասը	46-46.50
Իքինճի նէվ	»	45-45.50
Մախլութ 25-30չավտարը	»	43-44.—
Զավտարը 40-50	»	41-42.—
Սէրթ պէրլինճի նէվ	»	46-—.—
» վասաթ նէվ	»	43-44.—
» մախլութ	»	41-42.—
ՈՒՆ		
Եէրլիզըրմանճի նէվ թօրպասը		86.—.—
» » Չինճի »	»	84 85.—
ԱՐԲԱ		
Թունա	քիլէսի	19-19.50
Բուսէլի	»	17-18.—
Անատօլու	օղգասը	39-41.—

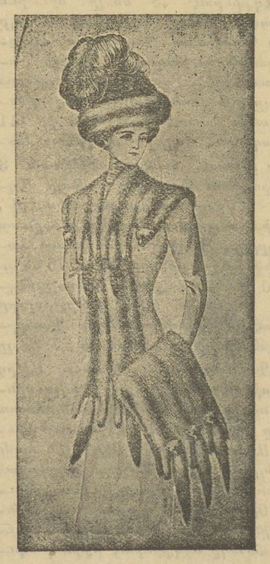
ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

—0(o)0—

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1912, Ցունվ. 26,8 Փետր.

	Դրբ. բբ.
Սամ.Իունիֆկյէ ազամգաղ.	100.32.—
» » էն եիւքսէք	100.34.—
» » էն աշաղը	100.26.—
» » պու սպհ.աչըլ.ք.ք.	100.28.50
Բուսէլի Շըմէնս.ազ.գաբ.ֆր.	209.37.—
» » էնեիւքսէք »	209.50.—
» » էն աշաղը »	209.—.—
» » պու սպհ.աչըլ»	208.62.—
ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷԳԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ	
Դրէսի Ֆօնս. Էվէբս. 1886Ֆր.	340.—
» » » 1903 »	279.50
Պանգ Նասիոն. Կրէս 1880 »	432.—
« » » 1904Լ.Օ.	5.32—
Լավրիօմ մատէնի ֆր.	42.—
Թրանսվալ »	40.—
Զարթրբա »	85.50
Օրիանթալ Քարբէթ ինկ.Լ.	17.30.—
Ասյան չերքէթի Լ.Օ.	7.35.—



ԱՐԱՄ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ

ՃԷՍԻՄ

ՔԻԻՐՔ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՄԱՀՄՈՒՏ ԲԱՇԱ ՔԻԻՐՔՃԻ ԽԱՆ, 1—5

—ᴗ—

Երքէք վէ գատրկար իչիւն սօն մօտալրա միւթապզ պիրինճի նէվտէն վէ հէր ճինս քլուրքէր, Մանճօն վէ Պօա։

Էմթասանին նէֆասէթ վէ զարաֆէթի վէ չէշիտլերինին միւքէմմէլիյէթի հագգընտա գանանթ հասել էթմէք իչիւն պիր քէրբէ մաղազայը զիյարէթ քաֆի տիր։ 11—20

ԲԻՐԱԳԻՆԹԻ ՍԱՓՐԷՑ

ՖԻՅԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ՄԷՍԱԺԷՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՅԹԱԼԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱՔՕՐԱՐ

Ապաքո. յունվ. 31 ինձի չարշ կիւնիւ «Գոգաս» Գարաաէնէզտէն։

Ապաքո. յունվ. 31 ինձի չար կիւնիւ «Սմիսաի» Մարսիլիասան։

Ապաքո. փետր. ին 2 ինձի ճմ. կիւնի «Մէմֆիս» Գարաաէնիզաէն։

Ապաքո. փետր. ին 8 ինձի մնչ. կիւնի «Նիկէր» Սուրիա խաթիրնասան։

Ապաքո. փետր. ին 1 ինձի բէնչ. կիւնիւ «Սախալիէն» Մարսիլիասան։

Ապաքո. փետր. ին 5 ինձի բազար երթկսի կիւնի «Պոսֆոր» Մարսիլիասանից

ՀԱՐԱՔԷԹ ԷՏԷՔԷՐ ՎԱՔՕՐԱՐ

Ապաքո. փետր. ին 31 ինձի չարշէնպէհ կիւնիւ ագշամ ալաքո, սաաթ 4 տէ զարտան Վօլբրէնին սիւվար օլարը «Գոգաս» վաքօրը Իզմիր, Բիրէ, Նարօլի վէ Մարսիլիայա։

Ապաքո. փետր. ին 1 ինձի բէնչէնպէհ կիւնի ագշամ ալաքո. սաաթ 4 տէ զարտանկապալին սիւվար օլարը «Սոխալիէն» վաքօրը Իզմիր, Վալիա, Պէյրութ, Լարնակիս, Խաֆէնտէրան, Մէրսին, Լարնակա, Թարապուլուս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆայա։

Ապաքո. փետր. ին 5 ինձի բ. երթէսի կիւնիւ գարտան Օռուլիմին սիւվար օլարը «Պոսֆոր» վաքօրը Օռէսայա։

Ապաքո. փետր. ին 8 ինձի բէնչ. կիւնիւ ագշամ 4տէ զարտան Տօրմին սիւվար օլարը «Նիկէր» վաքօրը Իզմիր, Բիրէ, Նարօլի վէ Մարսիլիա։

Ապաքո. փետր. ին 1 ինձի բէնչ. կիւնիւ ագշամ ալաքո. սաաթ 4 տէ զարտան Պէյմնին սիւվար օլարը «Սմիրնա» վաքօրը Սամսոն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Ապաքո. փետր. ին 2 ինձի ճումա կիւնիւ ագշամ ալաքո. սաաթ 4 տէ զարտան Կարնիս սիւվար օլարը «Մէմֆիս վաքօրը Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լոնտրայա։

Անատոլու լիմանլարընը Պաթում, Օտէսա, Տէրսաաէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լոնտրա վէ Տէրսաաէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

Գումբանիա ազդրուտան ազդրույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՔՍԼԷՊԼՆ, ԺԷՆԵՎ վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ յէ-ժէնտրֆէրլէրինէ էն իյլէք սաթասիոնարը իչէրն տասի պիլէթ վերէպիլիր։

1ինձի մէվզը.— Բարիզ իչէրն 275 ֆր. Մարսիլիա իչէրն 260 ֆր.։

Զինձի մէվզը.— Բարիզ իչէրն 200 ֆր. Մարսիլիա իչէրն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՔՕՐԱՐԸ ԻՋԻՒՆ

1ինձի մէվզը.— Բարիզ իչէրն 200 ֆր. Մարսիլիա իչէրն 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իլէ կիտէնլէր իչէրն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպրազ օլընարը կիպի, Հիսարխան, Զէյն, Աֆրան, Աֆթրալիա վէ Մատակասգար իչէրն տէ ազիմէթ ավելէթ պիլէթի տասի է վերիլիր։

Տահա գիյասէթ մալիմաթ վէ թաֆսիլաթի ալմագ իսթէյէնլեր Գալաթասա Բրնիջմէյրքէյինին եէնի էպնիյէսինտէ մերքէզ տէֆթէրիկիտէ վէ Սթամբօլսապահչէ Գալաբուսընա կէսմիրլիք գուբրնտէ ածէնթիանէյէ մուրաճաաթ իսթէպիրլեր։

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԴ ՎԷՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրուշ.
Իսթիյաթ ագչէսի 39,000,000 »
Մէրքէզէ իսթարէսի Վիեննասա մըր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիպէսի ԳԱԼԱԹԱՍԱ Բարաքէյօյտ, (ՍԹԱՆՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԷՐԻՆԱ այրընա չիպէյլերի վար մըր)։

ՍԱԾԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օռսիկ, Պիէլից - Պիէլա, Պոզէն, Պրիւն, Բէյճա, Պիւավէյա, Զէրնօվից, Ֆրիտէք-Միսիէք, Կոց, Լոսպրիք, Բարլասա, Բլամֆիլիթ, Բրաքով, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրսն, Բիլրն, Բրակ, Բրօտնից, Բրզամիէլ, Սէն-Բոլիթն, Թարնով, Թէպլից, Թէպէն, Վիլսա վէ Նէսսթաաս։

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԴ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը հէր նէվ պանդա մուամլաթը իսթրա էտէր։ Պիխասասա հիսապը ճարի իւզէրինէ, վէ թանվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճարիկ թէվտիրթը մուգապիլինէ ԱՎԱՆՍ վերիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԲՕՆԹՕ էտէր թիւրքիա վէ մէմալիքի էնմնէպիյէնին պայլանա չէրուէրինէ էջզէր, իմիլար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլեկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիյէ իւզէրինէ քէչիրէ էտիրմէյ սէնէտաթը թիւճարիկ պէտլաթինը թանսիկ էտէր։

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԴ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը ԽԻՒՍՈՒՖԻ ՕԼԱՐԱԴ իսարկ սանսրդը թախսիս էմգիյ, պու ՍԱՆՏՐԴ հասասարի 50 դրշ. ալթուն ագչէ վէ տահա վիյասէ մէպալիրի 100 տէ 3 պու